ISSN 2443-7417

European Network for Rural Development

RURAL CONNECTIONS

ES

PRIMAVERA 2016

LA REVISTA SOBRE DESARROLLO RURAL EUROPEO

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

- LEADER/CLLD
- APROVECHAR EL POTENCIAL DE LOS PDR
- FONDO EUROPEO DE INVERSIONES ESTRATÉGICAS

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

- COP21 Y AGRICULTURA
- REPLANTEARSE LA RESILIENCIA RURAL
- UNA AUDITORÍA DE CALIDAD ROMANÍ PARA LOS GAL

ENFOQUE EN...

COOPERACIÓN EN LEADER

Financiado por la Comisión Europea

https://enrd.ec.europa.eu

European Network for
Rural Development

Red europea de desarrollo rural

La Red europea de desarrollo rural (REDR) es el nodo central que conecta a las partes interesadas en el desarrollo rural de la Unión Europea (UE). La REDR contribuye a la ejecución efectiva de los programas de desarrollo rural (PDR) de los Estados miembros a través del desarrollo e intercambio de conocimientos, así como de la facilitación del intercambio de información y de la cooperación en toda la Europa rural.

Cada Estado miembro ha creado su propia Red rural nacional (RRN) en la que se integran las organizaciones y administraciones implicadas en el desarrollo rural. A escala de la UE, la REDR respalda la interconexión de estas redes rurales nacionales, administraciones nacionales y organizaciones europeas.

Más información sobre la Unión Europea, en el *sitio web de la REDR* (https://enrd.ec.europa.eu)

Europe Direct es un servicio que le ayudará a encontrar respuestas a sus preguntas sobre la Unión Europea.

Número de teléfono gratuito (*):
00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Tanto la información como la mayoría de las llamadas (excepto desde algunos operadores, cabinas u hoteles) son gratuitas.

Editor jefe: Matthias Langemeyer, jefe de unidad en funciones, Dirección general de agricultura y desarrollo rural, Comisión Europea.
Editor: Ed Thorpe, director de comunicaciones, punto de contacto de la REDR
El texto manuscrito se ultimó en abril de 2016. El texto en inglés es la versión original.

Más información sobre la Unión Europea en internet (http://europa.eu).

Luxemburgo: Oficina de publicaciones de la Unión Europea, 2016

ISBN 978-92-79-57836-6 - ISSN 2443-7352 - doi:10.2762/810507 (print)
ISBN 978-92-79-57834-2 - ISSN 2443-7417 - doi:10.2762/1849 (web)

© Unión Europea, 2016
Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.

El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones de las instituciones de la Unión Europea.

Los textos de la presente publicación tienen exclusivamente fines informativos y no son jurídicamente vinculantes.

Impreso en Italia
Impreso en papel blanqueado sin cloro elemental (ECF)

You can also order one paper copy free-of-charge via the EU Bookshop website: http://bookshop.europa.eu or by sending a request to info@enrd.eu

Impreso en Italia

Autores: Ed Thorpe; Veneta Paneva; Elena Maccioni; Alex Papakonstantinou; Christophe Derzelle; Ben Lilliston; Gerallt Llewelyn Jones; Karlheinz Knickel; Vanessa Halhead; Kirsten Birke Lund; Michael Dower; Kristiina Tammets; Mark Shucksmith; Juliette Majot; Liene Radzina; Xavier Delmon; Daniel Grebeldinger; Ruus Dijksterhuis; Fernando Garcia Dory; Frieda Klotz; Patras Panagiotis; Inga Krekele; Sergiu Mihailov; Sandro Angiolini; Nadia Di Liddo; Angelo Farinola; Lucía Martinez; Alistair Prior; Myles Stiffler; Ina van Hoye; Roxana Vilcu.
Maquetación: Alexandre Mitraros, Benoit Goossens y Brieuc Hubin, Tipik

Foto de la portada: © GAL Ponte Lama

ÍNDICE

3 EDITORIAL

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NOTICIAS DE LA REDR

4 Reunión de las Redes rurales nacionales
4 Cambios en el equipo PC de la REDR
4 Explicamos la interconexión rural
5 Aprovechar el potencial de los PDR
5 Revista Rural de la UE Nº21
6 LEADER/CLLD
7 Reuniones de gobernanza de la REDR
8 Novedades del REDR Helpdesk de evaluación

NOTICIAS DE LA UE

9 Novedades de AEI-AGRI
10 Fondo Europeo de Inversiones Estratégicas
10 Fondos Estructurales y de Inversión Europeos
11 Plan de acción de economía circular de la UE
11 Guías y publicaciones de la UE
12 Infografías: Programas de desarrollo rural 2014-2020

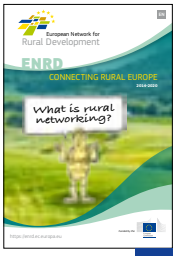
CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

14 COP21 y agricultura
Ben Lilliston

16 Esperanzas sobre la estrategia CLLD de financiación múltiple
Gerallt Llewelyn Jones

17 Replantearse la resiliencia rural
Karlheinz Knickel

18 Parlamento Rural Europeo 2015



4

5

7

11

18

20 Competición emprendedora rural en Letonia

Liene Radzina

21 Formación sobre LEADER en Valonia

Xavier Delmon

22 Una auditoría de calidad romaní para los GAL

Daniel Grebeldinger y Ruus Dijksterhuis

24 Regeneración rural creativa

Fernando Garcia Dory

ENFOQUE EN… COOPERACIÓN EN LEADER

INFORME

26 Cooperación interregional en Grecia

ENTREVISTA

30 Cooperación con terceros países: una red para el desarrollo regional entre Letonia y Moldavia

Inga Krekele

Sergiu Mihailov

INFORME

32 Cooperación GAL-FLAG en Apulia (Italia)

ENTREVISTAS

36 Armonización de la cooperación de LEADER entre los PDR

Lucía Martínez

Alistair Prior

39 LIBROS Y PUBLICACIONES

EDITORIAL

Estamos en primavera de 2016 y, aunque algunos Estados miembros están en una fase más avanzada que otros, ya se perciben los **primeros frutos de los programas de desarrollo rural (PDR) 2014-2020**. En toda la UE existen nuevos proyectos, nuevas convocatorias de proyectos y nuevos grupos de acción local, que comienzan a aplicar las políticas y prioridades definidas en los PDR.

En las **«noticias y actualidad de la UE»** (páginas 4-11) puede informarse de los constantes esfuerzos de la REDR por posibilitar que las partes interesadas en el desarrollo rural aprovechen al máximo las oportunidades que brindan los PDR. Cabe destacar las iniciativas de las Redes rurales nacionales (RRN) para participar en **grupos reducidos de debate sobre temas específicos de los PDR** (página 4), una conferencia de la REDR sobre **«Aprovechar el potencial de los PDR»** y el último número (N.º 21) de la Revista Rural de la UE sobre **Respuestas rurales a los retos de Europa**.

Asimismo, aprovechamos la oportunidad para presentar un conjunto de **infografías sobre los PDR del periodo 2014-2020** (p.12-13) donde se muestra el presupuesto público total, así como **metas globales de la UE** que se espera lograr.

En el apartado **«Cuestiones rurales, perspectivas rurales»** podemos conocer diversos puntos de vista sobre desarrollo rural (páginas 14-25). Puede informarse sobre el último acuerdo mundial sobre cambio climático **«COP21»**, las esperanzas de la **estrategia CLLD de financiación múltiple**, **el replanteamiento de la resistencia rural**, el último **Parlamento Rural Europeo**, una **competición de emprendedores en el ámbito rural**, la labor de la **Unidad de apoyo de la red valona**, una **auditoría de calidad romaní** y diversas ideas sobre **regeneración rural creativa**.

Esta edición de Rural Connections realiza **«Un enfoque en... la cooperación en LEADER»** (páginas 26-38). En este apartado se muestran ejemplos de cooperación **interregional** en Grecia, cooperación con **terceros países** entre Letonia y Moldavia y cooperación **GAL-FLAG** en Italia. En dos entrevistas se analizan los **métodos que las autoridades gestoras** pueden usar para facilitar proyectos de cooperación en el programa LEADER a través de más de un PDR.

Como lector de esta revista, forma parte de la red REDR, tanto si representa un sector de interés específico como si lo hace a título individual. En ese contexto, será un placer escuchar sus ideas sobre lo que se necesita realizar con mayor urgencia para apoyar la obtención de resultados en materia de desarrollo rural en Europa.

Ed Thorpe
Director de comunicaciones, PC REDR
editor@enrd.eu

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NOTICIAS DE LA REDR

European Network for Rural Development

Las Redes rurales nacionales planifican la formación de «comunidades de prácticas»

Representantes de las Redes rurales nacionales (RRN) y europeas se dieron cita en la reunión de RRN en Bled (Eslovenia) del 29 de febrero al 1 de marzo de 2016. El debate se centró en las oportunidades para llevar a cabo una labor conjunta a manos de grupos reducidos (o «comunidades de prácticas») destinada a abordar las prioridades específicas con respecto a la mejora de la aplicación de los programas de desarrollo rural (PDR). Las redes se reunieron en sesiones bilaterales y pequeños grupos de debate para identificar a posibles socios con los que colaborar. Asimismo, se reunieron en tres talleres de mayor dimensión celebrados en torno a temas que despiertan actualmente mayor interés, identificados en un estudio previo de las redes: Medida 16: cooperación; cadenas de suministro inteligentes; y jóvenes agricultores.

Los participantes examinaron además el valor de la evaluación independiente de la red y los procesos específicos para realizar una autoevaluación de la red. Muchos fueron los participantes que asistieron a la visita de campo en el valle Bohinj para ver tres iniciativas locales financiadas por el programa LEADER. Gracias a la Unidad de apoyo de la red eslovena por su gran labor y organización para lograr que el acto fuera un éxito.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Puede consultar el material informativo, las presentaciones y el informe final del acto en: http://enrd.ec.europa.eu/en/en-rd-events-and-meetings/4th-NRNs-Meeting-20160229

© ENRD CP, 2016

Cambios en el equipo PC de la REDR

El punto de contacto ha dado la bienvenida a Roxana Vilcu (izquierda) y Gaya Ducceschi (derecha), que se incorporan al equipo de Bruselas. Roxana formará parte del equipo de Comunicaciones y apoyará las mejoras constantes del sitio web de la REDR. Gaya regresa al equipo de Creación de redes. Además, nos despedimos con gran cariño de Inés Jordana tras más de tres años en el punto de contacto. En nombre de los muchos miembros de la red que han colaborado estrechamente con Inés, le agradecemos la labor realizada y le deseamos un buen regreso a su España natal.

Explicamos la interconexión rural

Un nuevo folleto explicativo de la REDR detalla la labor y el contexto de la REDR y ayuda a los lectores a responder la siguiente pregunta: «¿Qué es la interconexión rural?» En el folleto se ofrece un resumen de la política de desarrollo rural de la UE y se explora la forma en la que las actividades de conexión realizadas a través de la REDR permiten la obtención de los mejores resultados posibles. El folleto estará disponible en todos los idiomas oficiales de la UE. Agradecemos la difusión en sus propias redes y actos que celebre.

PARA MÁS INFORMACIÓN

El folleto de presentación de la REDR puede descargarse en línea y también está disponible en formatos de impresión offset y digital en la sección de publicaciones del sitio web de la REDR: https://enrd.ec.europa.eu/en/publications-and-media/promotional-material

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

Aprovechar el potencial de los PDR

Desde diciembre de 2015 la Comisión Europea ha aprobado un total de 118 programas de desarrollo rural (PDR) regionales y nacionales, por lo que actualmente el reto radica en la aplicación de los mismos.

En febrero de 2016 se celebró una conferencia de la REDR donde se exploraron las oportunidades de abordar las necesidades locales y contribuir a las prioridades de la UE de la mejor forma posible a través de los PDR.

Entre los ámbitos políticos con mayor potencial para lograr un efecto positivo sobre el terreno identificados en la conferencia se encuentran la garantía de la viabilidad de las zonas rurales, la efectividad de la cooperación y la solidez de los sectores primario y alimentario. Se definieron medidas específicas para aprovechar el potencial de los PDR, tales como la simplificación de procedimientos, el desarrollo de capacidades, la colaboración y el intercambio de prácticas positivas (véase la ilustración).

Las Redes Rurales Nacionales y Europeas gozan de la posición adecuada para apoyar en este empeño a las autoridades gestoras, los organismos pagadores y otras partes interesadas relevantes. El PC de la REDR continuará apoyando las labores de interconexión en esta dirección, como por ejemplo a través de actos sobre temas identificados como prioridades en la conferencia, tales como «Criterios de selección» y «Cooperación en LEADER/CLLD».

PARA MÁS INFORMACIÓN

Puede consultar el material informativo y los principales resultados de la conferencia, incluido un informe completo y un resumen sobre las cuestiones importantes tratadas en la conferencia en la página sobre el acto del sitio web de la REDR: http://enrd.ec.europa.eu/en/en-rd-events-and-meetings/RDP-Conference-20160201

Resumen de todos los PDR en línea

El punto de contacto de la REDR acaba de publicar un resumen de todos los programas de desarrollo rural (PDR) nacionales y regionales para el periodo 2014-2020.

De esta forma, las partes interesadas pueden consultar de manera rápida el PDR de su territorio y compararlo con otros programas europeos. Todos los resúmenes pueden consultarse en: http://enrd.ec.europa.eu/en/policy-in-action/rural-development-policy-in-figures/rdp-summaries-2014-2020

Revista Rural de la UE Nº21

El número 21 de la Revista Rural de la UE aborda las "respuestas desde el medio rural a los retos europeos". Se centra en revisar la contribución que las políticas de desarrollo rural pueden, y de hecho realizan, a algunos de los retos más urgentes a los que se enfrenta Europa hoy en día.

Más concretamente, la publicación revisa iniciativas rurales en relación a los siguientes retos:

- Asegurar el acceso a internet de banda ancha en el medio rural
- Cambio climático; y
- La actual crisis de refugiados

También explora las oportunidades que otorga la evolución de los sistemas de apoyo a políticas con los que cuenta la UE:

- CLLD de financiación múltiple
- Fondo Europeo para Inversiones Estratégicas
- La Medida 16 de Cooperación de los PDR

https://enrd.ec.europa.eu/en/publications-and-media/eu-rural-review

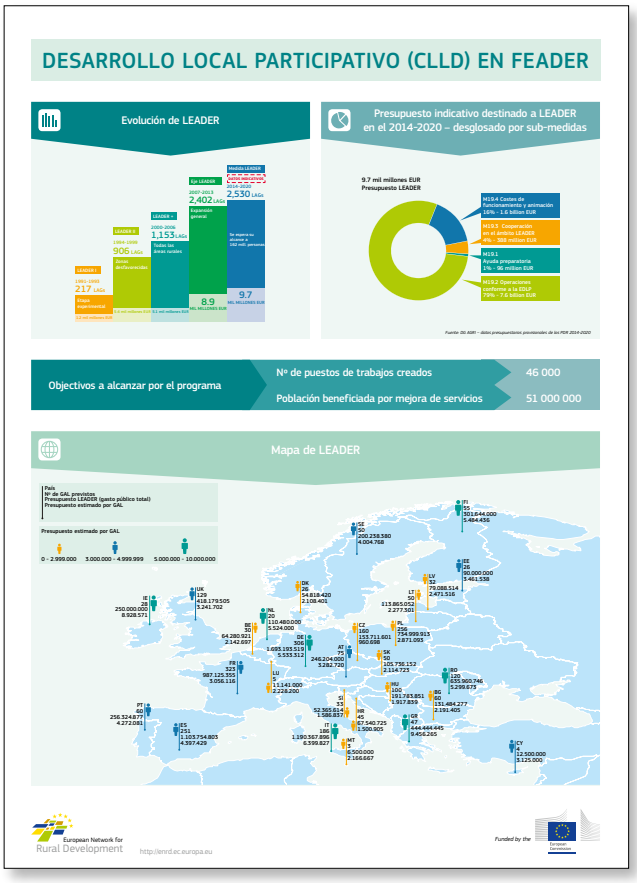
NOTICIAS Y ACTUALIDAD

CLLD de financiación múltiple

Como parte de su labor constante para apoyar la mejora de la aplicación de LEADER/CLLD, el desarrollo de capacidades y la cooperación, el punto de contacto de la REDR ha elaborado dos instrumentos donde se analiza la estrategia CLLD de financiación múltiple en el periodo 2014-2020.

- Un artículo en el **n.º 21 de la Revista Rural de la UE** donde se analiza la situación de la estrategia CLLD de financiación múltiple y algunas de las estrategias que se están desarrollando para que funcione en la práctica en las zonas rurales.
- Una **infografía sobre «CLLD en FEADER»** (véase ilustración) donde se analiza la evolución de LEADER, así como el número indicativo y las asignaciones presupuestarias para los grupos de acción local (GAL) en Europa.

Esta infografía forma parte de un conjunto de herramientas gráficas sobre CLLD de financiación múltiple, que también engloba «CLLD en Europa» y CLLD en los fondos FEMP (marítimo y pesca), FEDER (desarrollo regional) y FSE (social).



© ENRD CP 2015

PARA MÁS INFORMACIÓN

Vea la serie de infografías sobre CLLD en Europa, incluido el gráfico anterior «CLLD en FEADER», en: https://webgate.ec.europa.eu/fpfis/cms/farnet/implementing-clld-across-esi-funds-edinburgh-uk-8-10-december-2015

Léase el artículo 4 sobre CLLD de financiación múltiple en el nº 21 de la Revista Rural de la UE en: http://enrd.ec.europa.eu/sites/enrd/files/publi-enrd-rr-21-2016-en.pdf

Actos sobre LEADER/CLLD

Se han celebrado diversos actos de la REDR para posibilitar el intercambio de experiencias prácticas y el desarrollo de capacidades de las autoridades encargadas de la aplicación de LEADER.

- Tercera reunión del **subgrupo LEADER/CLLD** del 16 de febrero, donde se analizaron distintos planteamientos para simplificar la aplicación, la evaluación y la innovación.
- Taller sobre **«Opciones de costes simplificadas en LEADER/ CLLD»** (Simplified Cost Options (SCOs) in LEADER/ CLLD), donde se exploraron enfoques para el diseño y aplicación de estas opciones con especial atención al «apoyo preparatorio» y a los «costes de funcionamiento y animación».
- Taller sobre **«Proyectos generales englobados dentro de la estrategia LEADER/CLLD»** (Umbrella Projects under LEADER/CLLD), donde se produjo un intercambio de experiencias prácticas sobre los retos y oportunidades existentes en el establecimiento y aplicación de proyectos generales.
- Taller dedicado a la **inclusión social**, donde se exploraron enfoques, herramientas y prácticas sobre LEADER/ CLLD e interconexión para integrar a los grupos marginados de las zonas rurales.

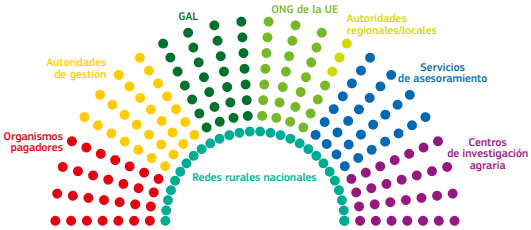
El PC de la REDR continuará posibilitando el intercambio y recopilación de prácticas positivas para apoyar un despliegue más sencillo y efectivo del CLLD. El próximo taller de desarrollo de capacidades, que se centrará en la Cooperación LEADER/CLLD, tendrá lugar el 14 de junio de 2016.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Vea los materiales y resultados en la sección «Eventos» del sitio web de la REDR:
http://enrd.ec.europa.eu/en/news-events/events/

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

2ª Asamblea de redes rurales



La 2a Asamblea de redes rurales tuvo lugar el 26 de noviembre de 2015 en Bruselas. Los delegados analizaron la futura dirección y las prioridades de las redes REDR y AEI-AGRI, haciendo hincapié en la contribución a las zonas rurales inteligentes y competitivas y el logro de una economía ecológica.

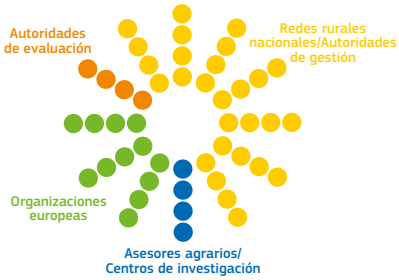
La asamblea, como organismo de gobierno estratégico de las redes rurales, cuenta con un gran potencial para aportar soluciones a los principales obstáculos que experimentan las partes interesadas en la aplicación de la política de desarrollo rural.

En la asamblea se puso de relieve la aportación fundamental que podía realizarse mediante la implicación activa en la interconexión europea a fin de lograr la aplicación efectiva de los PDR recién adoptados y, en última instancia, obtener los mejores resultados posibles para las zonas rurales.

PARA MÁS INFORMACIÓN

En la sección «Eventos pasados» del sitio web de la REDR puede consultarse información detallada sobre cada una de las asambleas celebradas: http://enrd.ec.europa.eu/en/news-events/events/past

3ª y 4ª reunión del grupo director de redes rurales



En las dos reuniones del grupo director de redes rurales mantenidas en octubre de 2015 y marzo de 2016 se dio seguimiento y se supervisaron las actividades de las redes REDR y AEI-AGRI y de los subgrupos de la asamblea.

Recientemente se ha prestado especial atención a la forma de garantizar la interacción efectiva entre las dos redes europeas y la implicación de las partes interesadas en la asimilación y uso de sus resultados.

Los miembros del grupo director concluyeron que resultaba esencial el logro de una comunicación efectiva. Resaltaron la necesidad de mayor claridad sobre los objetivos particulares y los destinatarios de reuniones y grupos de trabajo específicos de las dos redes europeas. Se instó a la mejor comunicación de los resultados, como la realización de informes más breves y vídeos. Las redes nacionales desempeñan un importante papel como enlace con las partes interesadas rurales sobre el terreno.

PARA MÁS INFORMACIÓN

En la sección «Eventos pasados» del sitio web de la REDR puede consultarse información detallada sobre cada una de las reuniones mantenidas por el grupo director, tales como presentaciones, aportaciones e informes: http://enrd.ec.europa.eu/en/news-events/events/past

© ENRD CP, 2016

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NOVEDADES DEL REDR HELPDESK DE EVALUACIÓN

Evaluación de las Redes rurales nacionales (RRN): enfoques creativos de los Estados miembros

Las Redes rurales nacionales (RRN) constituyen un importante canal para reunir a las administraciones y organizaciones implicadas en el desarrollo rural dentro del Estado miembro.

La evaluación de las RRN está destinada a examinar los resultados de las intervenciones realizadas en los Estados miembros y su contribución a los objetivos de las políticas de la UE. Mediante las evaluaciones se realizan recomendaciones parar aumentar la efectividad y eficiencia de las operaciones, garantizando un uso adecuado del dinero, y lograr así transparencia y responsabilidad ante las partes interesadas y los contribuyentes.

Las experiencias recopiladas de los Estados miembros por el servicio europeo de asistencia a la evaluación para el desarrollo rural en el periodo de programación 2007- 2013 ponen de manifiesto que, aunque existen diversos retos en lo que respecta a la evaluación de las RRN, pueden reforzarse aún más las metodologías para ayudar a mejorar el rendimiento de los programas de desarrollo rural (PDR).

ITALIA: OPORTUNIDAD DE REEVALUACIÓN PARA MEJORAR LOS RESULTADOS

Italia cuenta con 21 PDR, que abordan distintas necesidades de las partes interesadas y tienen distintos niveles de aplicación, lo que supone un reto para que el programa de la Red rural nacional satisfaga de forma efectiva las necesidades de todos. Esta complejidad, no reflejada en los indicadores iniciales definidos durante el diseño del programa, supuso un desafío tanto para el evaluador como para la autoridad gestora.

Se creó un grupo de trabajo específico formado por el evaluador, la autoridad gestora y las partes interesadas para realizar un análisis más detallado y adecuado y evaluar con mayor precisión la dimensión de la red y la capacidad del programa. Mediante esta fructífera colaboración se creó un nuevo grupo de indicadores para el programa, y se estableció una conexión más concreta con la lógica de intervención del programa a través de una mayor concentración en los indicadores de resultados.

El análisis de la red social desempeñó una parte fundamental en la racionalización de los sistemas de seguimiento, lo que permitió una mayor implicación de las partes interesadas y, en última instancia, dio lugar a un mejor diseño para el logro de resultados en futuros periodos de programación gracias a la señalización de los productos más satisfactorios.

FINLANDIA: AYUDAR A LAS RRN A LOGRAR SUS OBJETIVOS

La recopilación de datos e información sobre las actividades de las RRN es decisiva para poder evaluar los resultados. En Finlandia la autoevaluación desempeña una función esencial del proceso de valoración.

Los participantes de la RRN finlandesa aportaban con regularidad, de forma electrónica, comentarios sobre el contenido técnico y la medida en la que cumplían sus expectativas. Asimismo, cada dos años se realizaba una encuesta entre los grupos de interés para recabar opiniones sobre las actividades de la RRN y su unidad de apoyo. En el informe anual se realizó una comparación de las actividades de la UNA y los principales objetivos, teniendo en cuenta debidamente las perspectivas de los participantes de la red.

Las labores de autoevaluación de Finlandia suministran a los evaluadores una importante información complementaria para suplir carencias de datos y ayudan a las redes a lograr sus objetivos.

MAYOR ORIENTACIÓN PARA LOGRAR EL ÉXITO

Las evaluaciones suponen una oportunidad de identificar posibles puntos débiles y mejorar así la estructura y el desempeño del programa, como ha quedado patente en el ejemplo italiano. Las fuentes de información complementaria suplen la carencia de datos y pueden reforzar las evaluaciones, tal y como se ha llevado a cabo en Finlandia, lo que permite realizar recomendaciones más precisas para mejorar las RRN.

El servicio de asistencia a la evaluación está elaborando unas directrices para la evaluación de las RRN dirigidas a los evaluadores, aunque también ofrecen información importante para gestionar las evaluaciones y autoevaluaciones. De forma adicional, las buenas prácticas y las actividades de formación ofrecen a los Estados miembros formas de lograr resultados más sólidos y de demostrar cómo las evaluaciones suponen una importante herramienta de gobierno para desarrollar y aplicar la política.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Artículo de Rural Evaluation NEWS: Building capacities for planning evaluation of Local Development Strategies: https://enrd.ec.europa.eu/sites/enrd/files/newsletter-en-0409-web.pdf

Directrices para la evaluación de RRN: https://enrd.ec.europa.eu/en/evaluation/european-evaluation-helpdesk-rural-development/evaluation-helpdesks-publications

Buenas prácticas en materia de evaluación: https://enrd.ec.europa.eu/en/evaluation/european-evaluation-helpdesk-rural-development/good-practice-workshops

Formación sobre evaluación: https://enrd.ec.europa.eu/en/evaluation/european-evaluation-helpdesk-rural-development/capacity-building-activities

Número 2 de Rural Evaluation NEWS: http://enrd.ec.europa.eu/sites/enrd/files/newsletter_2-en_2502_0.pdf

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NOVEDADES DE LA AEI-AGRI

Aprendizaje mutuo de agricultores e investigadores

«La agricultura futura será una agricultura del conocimiento. No solo la investigación, sino también los servicios de asesoramiento, las granjas-escuela y las organizaciones y redes de agricultores constituyen una parte fundamental de estos cambios. Pero debemos asegurarnos de hacerlo bien» afirmó el comisario europeo Phil Hogan en el seminario de AEI-AGRI sobre sistemas de conocimiento agrícola.

PENSAR FUERA DEL MARCO PREESTABLECIDO PARA CREAR CONJUNTAMENTE Y COMPARTIR CONOCIMIENTOS

Los enfoques sobre intercambio de conocimientos, aprendizaje e innovación en agricultura evolucionan a un ritmo acelerado. Actualmente se considera que es esencial adoptar maneras nuevas y mejores de compartir conocimientos y experiencias para mantener la competitividad de la agricultura y la producción de alimentos y el dinamismo de las zonas rurales en el siglo XXI. Es necesario que agricultores, investigadores, asesores y empresarios colaboren conjuntamente y compartan información de utilidad. Pensar fuera del marco preestablecido es clave.

Ya se están utilizando nuevas herramientas y enfoques para mejorar el intercambio de conocimientos, el aprendizaje y la innovación en los sectores agrícola, forestal y rural. Por ejemplo, los llamados «laboratorios de campo» del Reino Unido, donde más de 750 agricultores han probado y desarrollado nuevas herramientas y técnicas en centros prácticos, se han ampliado para convertirse en una red más extensa de investigación dirigida por agricultores denominada «Innovative Farmers» (Agricultores innovadores). O el nuevo rumbo tomado por la prensa agrícola finlandesa, por ejemplo, con el aumento del uso de Internet y las redes sociales.

A pesar de las iniciativas que están adoptando muchos países y sus agricultores, es posible mejorar los flujos de conocimiento de la agricultura europea.

Pueden abordarse mejor las necesidades de conocimiento de los agricultores. Los agricultores plantearon esta cuestión en el seminario con comentarios tales como: «Los investigadores podrían aprender más de los agricultores y proporcionar soluciones prácticas».

La innovación interactiva, donde colaboren agricultores, asesores, investigadores y otros actores, es clave para abordar esto, combinando distintos tipos de conocimiento y desarrollando nuevas ideas. Para ello hay disponible financiación: los grupos operativos de AEI pueden financiarse a través de programas de desarrollo rural, mientras que la política de investigación de la UE Horizonte 2020 apoya proyectos de varios agentes y redes temáticas.

Las nuevas soluciones no solo se difundirán dentro de la propia comunidad, sino también a través de la red AEI-AGRI en toda Europa. Mediante un buen uso de los recursos limitados, sería de utilidad que una solución encontrada por un agricultor e investigador polaco pudiera compartirse con un agricultor italiano con un problema similar.

Como concluyó el comisario Phil Hogan: «Actualmente, para abordar los retos complejos a los que nos enfrentamos, necesitamos todos los cerebros que podamos conseguir: científicos, organizativos y prácticos. Para nosotros, la innovación es una idea puesta en práctica con éxito».

PARA MÁS INFORMACIÓN

Seminario de AEI-AGRI «Promoción de la creatividad y el aprendizaje a través de sistemas de conocimiento agrícolas e innovación interactiva»: http://ec.europa.eu/eip/agriculture/node/1336

© Innovative Farmers

Innovative farmers on a field trip to Doff Farm (UK).

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NOTICIAS DE LA UE

Fondo Europeo de Inversiones Estratégicas

El nuevo Fondo Europeo de Inversiones Estratégicas (FEIE), lanzado en 2015, puede contribuir a los objetivos de desarrollo rural como parte de la ejecución del «Plan de Inversiones para Europa» de la Comisión Europea. La coordinación estratégica entre el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER) y el FEIE tiene particular relevancia para las partes interesadas de la REDR.

La experiencia reciente de la UE y la REDR han puesto de relieve oportunidades prácticas para combinar los fondos a fin de lograr mejores resultados sobre el terreno. En un nuevo **folleto de la UE** se explica cómo combinar los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (Fondos «EIE») con el FEIE y en el artículo 5 del **n.º 21 de la Revista Rural de la UE** se analizan el FEIE, sus herramientas de apoyo y la forma en la que se puede combinar con el FEADER.

El punto de contacto de la REDR organizó dos talleres sobre temas relacionados con el FEIE (23 de febrero y 19 de abril) y continuará estudiando la forma en la que este puede beneficiar a las zonas rurales en la práctica.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Folleto European Structural and Investment Funds and European Fund for Strategic Investments complementarities (Los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (EIE) y el Fondo Europeo para Inversiones Estratégicas (FEIE) - Asegurar la coordinación, las sinergias y la complementariedad):
http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/thefunds/fin_inst/pdf/efsi_esif_compl_en.pdf

Hoja informativa sobre la situación del apoyo del FEIE al sector agrícola:
https://ec.europa.eu/priorities/sites/beta-political/files/sector-factsheet-agriculture_en.pdf

Talleres de REDR sobre temas relacionados con el FEIE:
http://enrd.ec.europa.eu/en/news-events/events/past

Fondos Estructurales y de Inversión Europeos

La Comisión Europea ha presentado nuevas herramientas en línea para mejorar el acceso, el uso y la transparencia de los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (Fondos «EIE»).

Una **herramienta de búsqueda de datos** en línea ofrece fácil acceso a información sobre la financiación y los logros previstos en virtud de los Fondos EIE, para lo que permite a los usuarios explorar datos por tema, Estado miembro o fondo.

Una **plataforma comunitaria** invita a las personas implicadas en la gestión de los fondos y a los beneficiarios a compartir sus ideas sobre la simplificación y reducción de la carga administrativa en la ejecución de los Fondos EIE.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Realice una búsqueda con la herramienta informativa de los Fondos EIE: https://cohesiondata.ec.europa.eu/

Compara sus puntos de vista sobre los Fondos EIE en: https://ec.europa.eu/futurium/en/simplify-esif

Consulte una guía sobre cómo evitar los errores más comunes de los proyectos financiados con los Fondos EIE:
http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/informat/2014/guidance_public_proc_en.pdf

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

Plan de acción de economía circular de la UE

La Comisión Europea ha presentado recientemente un nuevo «Paquete sobre la economía circular», que incluye un amplio conjunto de medidas destinadas a lograr en Europa una economía caracterizada por el uso eficiente de los recursos. Dicho paquete está formado por financiación específica y acciones para impulsar la competitividad, crear puestos de trabajo y generar crecimiento sostenible.

Uno de los principales componentes del paquete, especialmente relevante para las zonas rurales, es la prioridad de la reducción de residuos en toda la cadena alimentaria. El objetivo es contribuir a «cerrar el círculo» del ciclo de vida de los productos a través de un mayor reciclado y reutilización, con lo que se mantendrá el valor de los productos, materiales y recursos tanto como sea posible.

© European Union

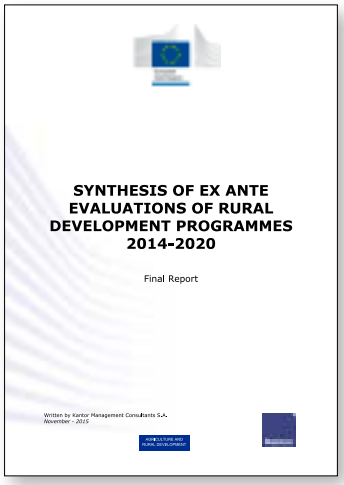
PARA MÁS INFORMACIÓN

Consulte la ficha y las preguntas y respuestas del paquete sobre la economía circular:
http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-6203_en.htm

Lea las últimas novedades sobre la economía circular de la UE:
http://ec.europa.eu/priorities/jobs-growth-and-investment/towards-circular-economy_en

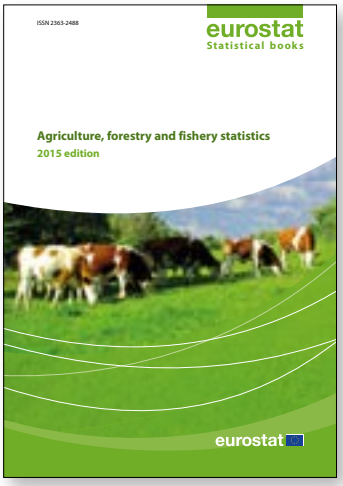
Publicación de AEI-AGRI: Opportunities for agriculture and forestry in the circular economy (Oportunidades para la agricultura y la silvicultura en la economía circular):
https://ec.europa.eu/eip/agriculture/sites/agri-eip/files/eip-agri_ws_circular_economy_final_report_2015_en.pdf

Guías y publicaciones de la UE



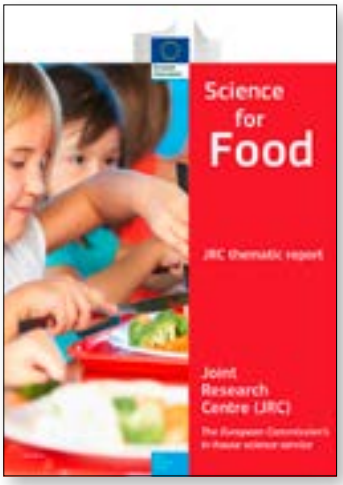
ISBN 978-92-79-44599-6

TEste informe presenta un estudio de los programas de desarrollo rural (PDR) en lo relativo a: metodologías para establecer las repercusiones; mecanismos de control y verificación; concordancia entre ambos pilares de la PAC; y vínculos entre los objetivos de las medidas de los PDR y Europa 2020.



ISBN 978-92-79-50758-8

Esta publicación de Eurostat, la oficina estadística de la UE, resume datos sobre producción, tamaño y estructura de explotaciones agrícolas y precios de productos agrícolas en la UE. Incluye un capítulo específico sobre la evolución de las estadísticas sobre productos lácteos en los últimos 30 años.



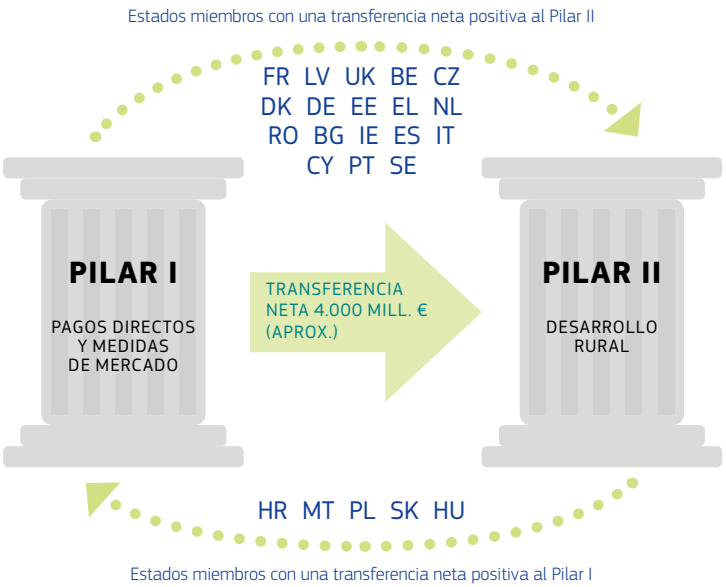
ISBN 978-92-79-46013-5

Este informe temático del Centro Común de Investigación (CCI) de la Comisión Europea presenta el apoyo científico de la UE a la seguridad alimentaria y evalúa la mejor forma de lograr una producción de alimentos viable, una gestión sostenible de los recursos naturales y un desarrollo territorial equilibrado.

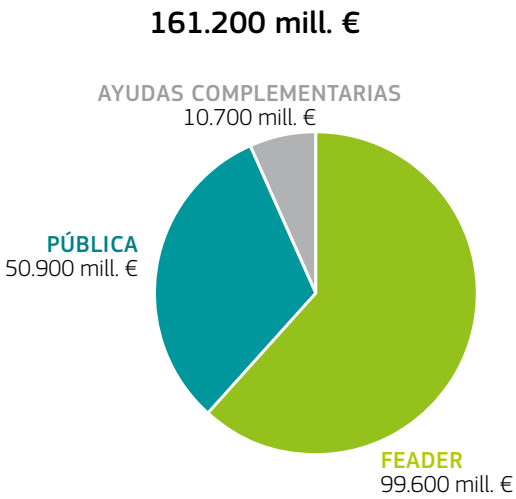
NOTICIAS Y ACTUALIDAD

Infografías: Programas de desarrollo rural 2014-2020

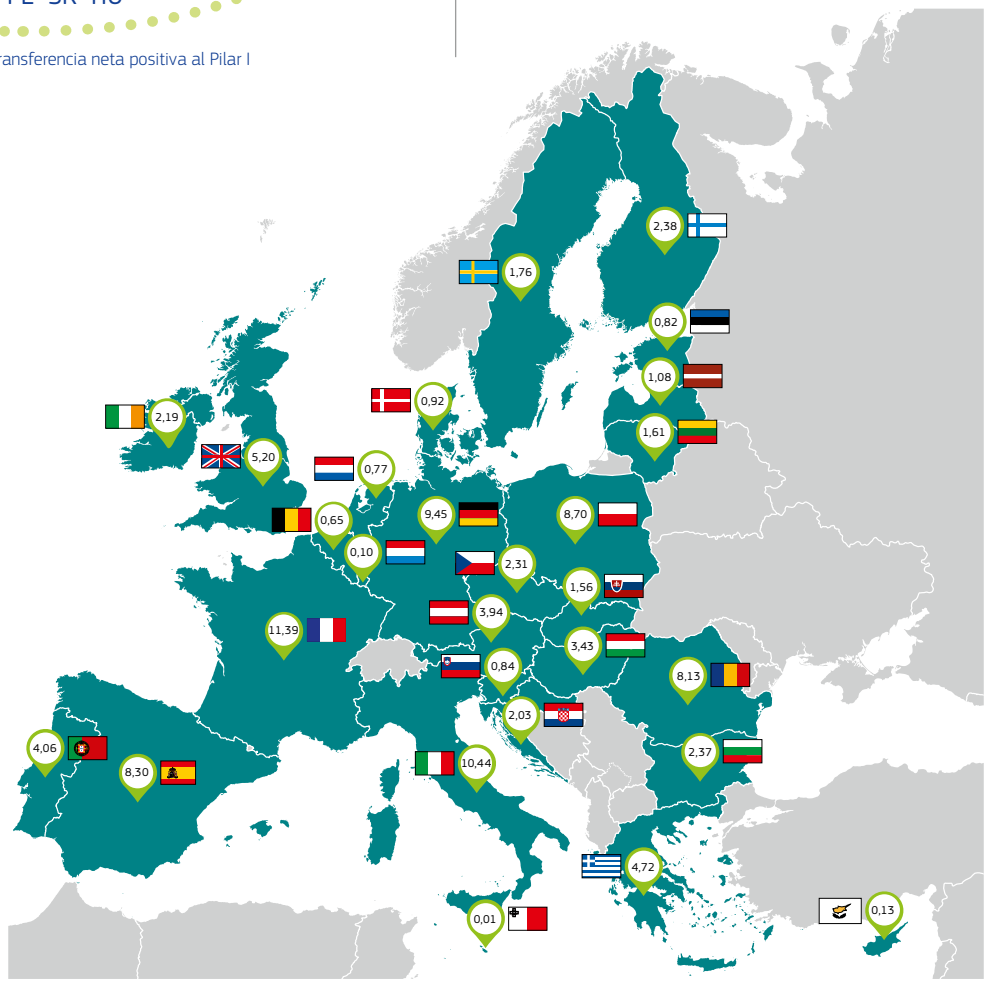
TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS ENTRE LOS PILARES DE LA PAC



FINANCIACIÓN PÚBLICA TOTAL



FINANCIACIÓN DEL FEADER 2014-2020 POR ESTADO MIEMBRO (MIL MILL. €)



* Fuente: Comisión Europea, DG AGRI, situación a fecha de enero de 2016

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

OBJETIVOS COMUNES GLOBALES POR PRIORIDAD DE LA UE*

El reglamento de ejecución del FEADER define un conjunto de indicadores objetivo comunes para todos los PDR. De esta forma se pueden establecer objetivos globales. Estos objetivos no incluyen las metas específicas adicionales que pueden definirse en cada PDR.

PRIORIDAD 1
TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTOS E INNOVACIÓN

- **15.000** operaciones de la Medida 16 **«Cooperación»**
- **3,9 millones de personas formadas** en virtud de la Medida 1 «Transferencia de conocimientos y actividades de información»

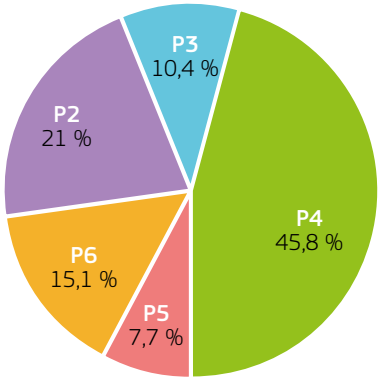
PRIORIDAD 2
VIABILIDAD Y COMPETITIVIDAD DE LAS EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS

- **335.000** explotaciones agrícolas reciben ayuda para inversiones en **restructuración** o **modernización**
- **176.000** explotaciones agrícolas beneficiarias de apoyo para el desarrollo empresarial para **jóvenes agricultores**

PRIORIDAD 3
ORGANIZACIÓN DE LA CADENA ALIMENTARIA Y GESTIÓN DEL RIESGO

- **296.800** explotaciones agrícolas subvencionadas por participar en **regímenes de calidad**, mercados locales y **circuitos de distribución cortos**, y organizaciones/grupos de productores
- **644.500** explotaciones agrícolas participan en **esquemas de gestión de riesgos**

ASIGNACIÓN DE FINANCIACIÓN POR PRIORIDAD**



PRIORIDAD 4
RESTAURAR, PRESERVAR Y MEJORAR LOS ECOSISTEMAS

- **17,7 %** de tierra agrícola y un 3,4 % de bosques u otras superficies forestales objeto de contratos de gestión que apoyan la **biodiversidad**
- **15 %** de tierra agrícola y un 4,2 % de tierra forestal objeto de contratos de gestión para mejorar **la gestión del agua**
- **14,3 %** de tierra agrícola y un 3,5 % de tierra forestal objeto de contratos de gestión para mejorar **la gestión de los suelos**

PRIORIDAD 6
INCLUSIÓN SOCIAL Y DESARROLLO ECONÓMICO

- **73.000 puestos de trabajo creados** en los proyectos financiados
- **22,6 %** de la población rural se beneficia de **servicios**/infraestructura mejorados
- **54 %** de la población rural objeto de **estrategias de desarrollo local** CLLD
- **44.000 puestos de trabajo creados** en proyectos financiados por el CLLD
- **18 millones** de personas beneficiarias de **servicios** o infraestructura en TIC

PRIORIDAD 5
ECONOMÍA EFICIENTE EN EL USO DE RECURSOS Y RESISTENTE AL CAMBIO CLIMÁTICO

- **15,3 %** de tierra de regadío ha pasado a un **sistema de riegos** más eficiente
- **2.800 mill. €** de inversión en **eficiencia energética**
- **7,7 %** de tierra agrícola objeto de contratos de gestión destinados a **reducir las emisiones de GEI** y/o de amoníaco
- **2.700 mill. €** de inversión en producción de **energías renovables**
- Inversiones relativas a **921 mill. de unidades de ganado mayor** para reducir las emisiones de emisiones de GEI y amoníaco
- **1,8 %** de tierra agrícola y forestal objeto de contratos de gestión que contribuyen a la **captura o conservación de carbono**

* Fuente: PDR AGRI Marzo de 2016. Los indicadores objetivo expresados en porcentajes son representativos de los PDR que han programado los ámbitos principales.
** Calculado sin incluir la asistencia técnica.

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

COP21 y agricultura

Ben Lilliston

COP21

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de 2015 (COP21) se celebró en París del 30 de noviembre al 12 de diciembre de 2015.

En la conferencia se negoció el Acuerdo de París, un acuerdo mundial sobre la lucha contra el cambio climático alcanzado por 195 gobiernos.

Llama poderosamente la atención la ausencia de la palabra «agricultura» en el nuevo acuerdo mundial sobre cambio climático firmado en París en diciembre de 2015. La determinación de una senda clara sobre cómo limitar las emisiones de gases de efecto invernadero a escala internacional y apoyar sistemas agrícolas más resistentes al cambio climático sigue siendo una cuestión política demasiado peligrosa para que los gobiernos la aborden. Esto es un obstáculo que debe superarse.

Ben Lilliston* es director de estrategias corporativas y cambio climático en el Instituto de Políticas Agrícolas y Comerciales (IATP) en EE. UU.

* Este artículo se basa en un mensaje de blog que puede leerse de forma íntegra aquí: www.iatp.org/blog/201512/plotting-the-course-cop21-and-agriculture

La importancia de la agricultura en el debate sobre el cambio climático es obvia. El consorcio internacional para la investigación agrícola CGIAR estima que un tercio de las emisiones mundiales están asociadas al sistema alimentario mundial.(1) Un informe reciente de Global Justice Now revela que tres importantes empresas internacionales del sector agroindustrial tienen una huella climática mayor que muchos países.(2)

A pesar de su importancia, no sorprende la decisión de eludir el tema de la agricultura, a menos con carácter temporal, en el acuerdo sobre el clima de la COP21. Encontrar un acuerdo sobre agricultura y seguridad alimentaria resulta especialmente difícil en contextos internacionales.

Gran parte de la intransigencia en torno a la agricultura radica en el enorme poder político y económico de un pequeño número de internacionales del sector agroindustrial con poco interés en nuevas normas que no encajen con su actual modelo de negocio. Existe una gran resistencia al establecimiento de nuevos reglamentos para los sectores agroindustriales que son destacados emisores de gases de efecto invernadero (GEI), especialmente las grandes empresas internacionales cárnicas y de abono.

IMPLICACIONES DE LA COP21 PARA LA AGRICULTURA

A pesar de la ausencia de referencias explícitas, numerosos elementos del acuerdo de la COP21 tienen importantes implicaciones para la agricultura:

- **Un marco más robusto que domine el caos climático**: los países han acordado no permitir que la temperatura mundial aumente más de 1,5 °C por encima de los niveles preindustriales (un marco más estricto de los 2 °C que se habían discutido previamente). Para la agricultura, que ya está experimentando los efectos del cambio climático, el establecimiento de un marco más contundente debería beneficiar a los agricultores que tratan de adaptarse a los fenómenos meteorológicos extremos. Este objetivo más ambicioso exigirá mayores reducciones de las emisiones relacionadas con la agricultura en un futuro próximo.
- **Aumento de los compromisos climáticos nacionales no vinculantes**: una parte central del acuerdo climático lo constituyen los compromisos nacionales para reducir las emisiones de GEI para 2025 o 2030, lo que se conoce como Contribuciones Previstas Determinadas a Nivel Nacional (INDC, acrónimo en inglés). Un 80 de los INDC abordan cuestiones relacionadas con la agricultura o los alimentos, políticas aplicables tanto a las emisiones relacionadas con la agricultura como a la adaptación al cambio climático.(3)
- **Continúa favoreciéndose a los mercados de carbono deficientes**: el acuerdo continúa apoyando la creación y expansión de los mercados de carbono como medio para que los países cumplan sus compromisos en cuanto a la reducción de las emisiones de GEI. Sin embargo, hasta la fecha no se ha logrado generar un precio adecuado del carbono que haga disminuir las emisiones de GEI. El IATP ha enumerado cinco motivos por los que los mercados de carbono no funcionarán para la agricultura. Además, ha indicado por qué estos proyectos de compensación no resultan adecuados para pequeños agricultores y benefician más a los

(1) www.nature.com/news/one-third-of-our-greenhouse-gas-emissions-come-from-agriculture-1.11708

(2) www.globaljustice.org.uk/resources/silent-deadly-estimating-real-climate-impact-agribusiness-corporations

(3) https://cgspace.cgiar.org/rest/bitstreams/63683/retrieve

© Tim Hudson

Una economía basada en la resiliencia climática de la agricultura, la silvicultura y la cadena alimentaria es una de las prioridades de la EU en las políticas de DR.

autores de los proyectos que a los agricultores participantes.[4]

- **Lanzamiento de iniciativas voluntarias sobre el suelo**: en torno a las conversaciones entabladas nació una serie de iniciativas voluntarias, denominadas «Agenda de Acción Lima-París», que abordan temas entre los que se encuentra la agricultura. Una de estas iniciativas voluntarias fue la anunciadísima iniciativa francesa «4 pour 1000»[5], centrada en retener el carbono en el suelo mediante prácticas agroecológicas y agroforestales. Diversos países, centros de investigación y ONG ya la han firmado. Aunque quedan pendientes grandes cuestiones sobre cómo se plasmará la iniciativa sobre el terreno, el nivel de participación de las organizaciones de agricultores y de la sociedad civil y la forma en la que se financiará.[6]

Los programas nacionales serán los que, en última instancia, deban integrar un enfoque para la agricultura centrado en la resistencia al cambio climático.

¿QUÉ LES DEPARA A LA AGRICULTURA Y AL CLIMA?

El acuerdo mundial sobre el clima evita abordar preguntas espinosas sobre cómo reducir las emisiones de GEI relacionadas con la agricultura procedentes de sistemas industriales que dependen del uso de fertilizantes sintéticos y grandes lagunas de estiércol a cielo abierto vinculadas a la producción animal intensiva, mientras se avanza hacia sistemas más resistentes al cambio climático, donde se enmarca la identificación de los sistemas agrícolas con mayor resistencia.

Como en el caso de las empresas dedicadas a la prospección petrolífera y de gas del sector energético, las poderosas empresas del sector agroindustrial se suman a las negociaciones para proteger sus intereses en la futura política sobre el clima. Al mismo tiempo, existe un creciente apoyo internacional a un enfoque agroecológico más centrado en el agricultor, defendido firmemente por el IATP.[7]

El acuerdo climático mundial de París prepara el terreno para la intensificación del debate en torno al modo de avanzar en materia de agricultura en un mundo con un clima caótico. Es de esperar que este debate se inicie en el plano nacional cuando los países lleven a cabo y refuercen sus INDC y, a escala internacional, en las discusiones en torno a la financiación de la lucha contra el cambio climático y la seguridad alimentaria.

Los programas agrícolas nacionales y las normas comerciales mundiales, que a menudo limitan la política sobre el clima, deberán integrar finalmente un enfoque para la agricultura centrado en la resistencia al cambio climático. Para enfrentarse al desafío que representa el cambio climático para los agricultores y la agricultura, los gobiernos deberán ser mucho más audaces de lo que han sido en París.

Cero emisiones netas

El acuerdo de París establece el objetivo a largo plazo de lograr reducir a cero las emisiones netas en algún momento durante la segunda mitad del siglo. Cero emisiones netas se refiere a la posibilidad de compensar las emisiones mediante iniciativas centradas en la tierra para capturar carbono, bien a través de la silvicultura o de la agricultura.

El planteamiento de cero emisiones netas ha recibido duras críticas por parte de algunos grupos de la sociedad civil que afirman es una manera de que las industrias contaminantes no reduzcan verdaderamente sus emisiones y se basa en compensaciones centradas en la tierra que no son fiables y pueden provocar numerosas consecuencias negativas para los agricultores y comunidades vinculadas a la agricultura y los bosques, como los desplazamientos de terreno.

PARA MÁS INFORMACIÓN

www.iatp.org

(4) www.iatp.org/documents/five-reasons-carbon-markets-won%E2%80%99t-work-for-agriculture

(5) http://newsroom.unfccc.int/lpaa/agriculture/join-the-41000-initiative-soils-for-food-security-and-climate

(6) http://www.iatp.org/blog/201512/what-to-make-of-the-soil-carbon-initiative-launched-in-paris

(7) http://www.iatp.org/documents/contribution-to-africa-regional-meeting-on-agroecology

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Esperanzas sobre la estrategia CLLD de financiación múltiple

Gerallt Llewelyn Jones

Para mí, lo mejor de asistir a las conferencias de la UE sobre desarrollo rural y conocer a otros GAL y FLAG de LEADER es que te das cuenta de que no estás solo. En un reciente congreso de FARNET se abordó qué podemos y necesitamos hacer juntos para «Llevar a cabo el CLLD a través de los Fondos EIE».

Gerallt Llewelyn Jones es director de Menter Môn, una empresa del sector terciario cuyo principal objetivo es facilitar la regeneración económica rural en la isla de Ynys Môn (Anglesey) en Gales (Reino Unido)
www.mentermon.com

EL CONGRESO DE FARNET

El congreso sobre Desarrollo local impulsado por la comunidad (CLLD), organizado por FARNET del 8 al 10 de diciembre de 2015 en Edimburgo (Reino Unido), congregó a burócratas de distintos Estados miembros. No esperaba sentirme como en casa, ¡pero así fue! No parece lógico que en el plano profesional me sienta más como en casa en un congreso europeo que cuando trabajo realmente en mi ambiente, pero eso es lo bueno de la UE.

Conocer a compañeros como los de Lesbos (Grecia) y los estados orientales de la UE me recuerda que, después de todo, la nuestra no es una labor en solitario. Cuando profundizamos un poco más, vemos que los desafíos en Gales no son diferentes a los en Eslovenia y es fundamental que podamos comparar notas y compartir experiencias.

Fue alentador comprobar que los gobiernos nacionales daban poder al desarrollo regional y local en un momento en el que yo esperaba que reafirmasen su estructura vertical.

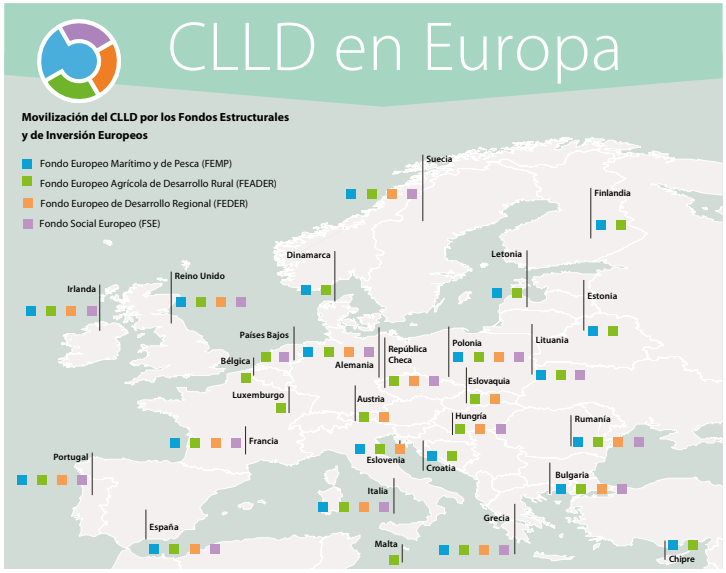
Me impresionó, como experto en CLLD con más de 20 años de experiencia, comprobar el grado de integración del enfoque de financiación múltiple en el diseño de los programas de la UE entre los Estados miembros, especialmente los incorporados más recientemente. Me llamó la atención el hecho de que la mayoría de los delegados lidiaran con esa zona imprecisa donde confluye el desarrollo aplicado de forma descendente y ascendente. Asimismo, agradecí la oportunidad de compartir mi experiencia al lograr que las partes interesadas locales y las administraciones se den la mano cuando se encuentran, en vez de chocar y causar estragos.

PLANTEAMIENTO A LARGO PLAZO

No obstante, continúo frustrado por el sinfín de evaluaciones a corto plazo que existen. Debemos centrarnos en evaluaciones de 10 o 20 años para ver adecuadamente el efecto real que puede tener el desarrollo dirigido a escala local y cómo LEADER puede documentar y complementar los Fondos Estructurales.

Mientras me preparaba para el congreso, me abordaron dos ideas que repito aquí porque creo que son importantes:

1. **CLLD no debería verse como un animal asustadizo, sino como un león que ruge**. Si lo hacemos, vamos a hacerlo bien, démosle fuerza a largo plazo para que las economías locales puedan crecer, en vez de depender de políticas nacionales a corto plazo impulsadas por las prerrogativas urbanas.
2. **CLLD otorga relevancia al concepto y la visión de la UE en el terreno**: a pie de calle, en el bar, en los pueblos. La UE necesita esto ahora más que nunca. Es esencial que el CLLD ocupe un lugar preponderante. Debemos perseverar, porque aún no lo hemos conseguido.



Los Estados miembros están aplicando el CLLD en distintos Fondos Estructurales.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Congreso de FARNET en Edimburgo:
https://webgate.ec.europa.eu/fpfis/cms/farnet/implementing-clld-across-esi-funds-edinburgh-uk-8-10-december-2015

Replantearse la resiliencia rural

Karlheinz Knickel

El proyecto RETHINK ha explorado sinergias entre la modernización agrícola y el desarrollo rural sostenible. Su principal mensaje es que la efectividad de diferentes escalas, tipos y estilos de agricultura para lograr objetivos sociales debe ser una cuestión más importante.

Karlheinz Knickel es un investigador asociado al ICAAM (Universidad de Évora, Portugal) y el Instituto de Investigación para el Desarrollo Rural (Universidad de Fráncfort, Alemania). Es coordinador científico del proyecto RETHINK.

Desde hace mucho me interesa el equilibrio entre resultados económicos, sostenibilidad medioambiental y progreso social. Y especialmente con respecto a lo que esto significa para el futuro desarrollo de la agricultura, los sistemas alimentarios y las zonas rurales (de Europa).

EL PROYECTO RETHINK

En ese contexto fui uno de los socios que desarrollaron el proyecto de investigación interdisciplinar RETHINK, que recibió financiación de los ministerios nacionales de 14 países europeos enmarcada en el programa ERA-NET RURAGRI de la UE.

El proyecto RETHINK trata sobre la renovación de la forma en la que entendemos las relaciones entre la modernización agrícola y la resiliencia y prosperidad de las comunidades rurales. Se pretendía afrontar la complejidad y variedad de desafíos experimentados en las diferentes localidades rurales de toda Europa. Su base empírica consiste en 14 casos prácticos analizados en profundidad, uno por cada país participante.

Conclusión 1: Es muy difícil que los agricultores racionalicen y desarrollen sus explotaciones con la suficiente rapidez como para hacer frente a los bajos precios de producción de los mercados mundiales. Es prácticamente imposible hacerlo aplicando a su vez prácticas más sostenibles desde el punto de vista medioambiental.

Asimismo, la concentración de la producción en algunas regiones o explotaciones agrícolas está directamente relacionada con la marginalización de otras.

Conclusión 2: La financiación pública debe apoyar explícitamente soluciones resilientes, con bajas emisiones de carbono y que hagan un uso eficiente de los recursos en función de evaluaciones del rendimiento agrícola que no se limiten a los resultados económicos, sino que incluyan demandas sociales más amplias y el valor de los bienes públicos.

Esto ayudará al elevado número de pequeñas explotaciones agrícolas que hay en Europa para que se modernicen de acuerdo con trayectorias más resistentes, equilibradas, equitativas e integradoras.

Conclusión 3: Hay mucho que aprender de las innovaciones impulsadas por los agricultores locales. Los agricultores valoran los conocimientos derivados de la experiencia local principalmente por su relevancia y uso eficiente de los recursos disponibles.

Hay posibilidad de trayectorias de desarrollo alternativas basadas en los recursos locales y la colaboración intersectorial.

Estos conocimientos no suelen estar suficientemente reconocidos por las instituciones agrícolas. Necesitamos redes de conocimiento que fomenten modos más flexibles y globales de generación, integración y difusión de conocimientos.

Conclusión 4: Las redes informales pueden equilibrar los distintos intereses y enfoques como ingrediente esencial en estrategias y proyectos integrados de desarrollo rural. Ello exige el desarrollo de capacidades entre el gobierno local y las partes interesadas y labores de moderación y facilitación.

Las experiencias recopiladas en iniciativas locales y programas experimentales deben documentar de forma más sistemática el desarrollo de políticas de nivel superior.

© RETHINK project

La preparación de los casos prácticos de RETHINK conllevó visitas de campo locales.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Vea: www.rethink-net.eu para informarse más exhaustivamente sobre el proyecto, los 14 casos prácticos y las presentaciones de la conferencia final de RETHINK, celebrada el 2 de diciembre de 2015 en Bruselas.

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Parlamento Rural Europeo 2015

La iniciativa del Parlamento Rural Europeo (PRE) organizó campañas nacionales simultáneas en 36 países europeos para recopilar una «cascada ascendente de ideas» de las comunidades locales. El punto culminante de la campaña fue el Segundo Parlamento Rural Europeo, celebrado en Schärding (Alta Austria), del 4 al 6 de noviembre de 2015, donde asistieron más de 240 personas procedentes de 41 países europeos.

UNA CAMPAÑA EXITOSA

Vanessa Halhead
Alianza de la Comunidad Rural Europea (ERCA)
y co-coordinadora del PRE

Para la campaña del Parlamento Rural Europeo de 2015, conseguimos el apoyo de movimientos rurales nacionales y redes de LEADER de 36 países, tanto dentro como fuera de la Unión Europea.

Solo cuatro Estados miembros de la UE (Italia, Luxemburgo, Malta y la región belga de Flandes) no participaron en la campaña. Fuera de la UE, se recibieron aportaciones activas de los países de los Balcanes Occidentales, Islandia y Turquía. También hicimos uso de ideas procedentes de países que bordean el Mar Negro.

Cuando se reunió el PRE, se hizo entrega de un informe de 100 páginas, «Toda Europa vivirá», donde se resumían las ideas de todas las campañas nacionales.

APROBACIÓN DEL MANIFIESTO DE LA EUROPA RURAL

Kirsten Birke Lund
Asociación Europea LEADER para el Desarrollo Rural (ELARD) y co-coordinadora del PRE

En los talleres y debates plenarios celebrados, los participantes deliberaron punto por punto un proyecto de Manifiesto de la Europa Rural, que fue aprobado por aclamación como expresión de las aspiraciones de las comunidades rurales.

El manifiesto ha sido **traducido a 27 idiomas**, mostrados todos en la página de inicio del sitio web del PRE. Se ha difundido ampliamente en las redes de los socios nacionales, a los gobiernos nacionales y regionales, a diputados nacionales, a diputados europeos, entre otros, así como a través de los medios de comunicación europeos y nacionales.

Asimismo, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) recogió la campaña del PRE y el manifiesto en su boletín mensual, distribuido a los ministros de Agricultura y otras instituciones en 34 países de América Central y del Sur.

CAMPAÑA PERMANENTE

Michael Dower
PREPARE Asociaciones para la Europa Rural
y co-coordinador del PRE

Estamos decididos a que el manifiesto no quede olvidado en un cajón cogiendo polvo, como ocurre con las declaraciones de numerosos congresos. De forma deliberada está repleto de verbos activos, ha sido diseñado para alentar a todas las partes interesadas relevantes (ciudadanos rurales, asociaciones civiles, emprendedores, autoridades locales, regionales y nacionales, las instituciones europeas) a pasar a la acción para mejorar la vida de las comunidades rurales.

Estos verbos activos constituyen el punto de partida para los elementos de nuestro programa de actuación del periodo 2016-2017, que será puesto en práctica por una asociación de las redes europeas y numerosos socios nacionales. Aceptamos gustosamente la colaboración con organizaciones afines.

Nuestro objetivo, mediante una labor constante, es ampliar nuestra red a los 47 países que forman el Consejo de Europa. ¿Por qué esta aspiración? Porque sabemos que nuestra fuerza radica en la solidaridad y todos podemos beneficiarnos de un amplio intercambio de ideas.

LA FUERZA DE CONEXIÓN DEL PRE

Kristiina Tammets
Presidenta de la Asociación Europea LEADER para el Desarrollo Rural (ELARD)

Estoy encantada de que ELARD colabore estrechamente con ERCA y PREPARE en la organización del Parlamento Rural Europeo. Esta iniciativa es especial porque aborda las necesidades e intereses de la población rural de toda Europa en una declaración común, el Manifiesto de la Europa Rural. El hecho de que más de 240 personas de 41 naciones distintas pudiesen participar en conformar el manifiesto es algo sorprendente y una expresión de auténtica democracia.

Surgieron numerosas sinergias para contribuir al desarrollo integrado y sostenible de la Europa rural. Es importante recoger los conocimientos y la experiencia de la Europa diversa. Cada reunión del Parlamento Rural Europeo se celebrará en un país diferente, lo que permitirá entender la vida rural de la zona donde tiene lugar el acto. Por parte de ELARD, siento el poder de conexión del Parlamento Rural Europeo con respecto a los movimientos de las aldeas y los grupos de acción local de LEADER.

LA NATURALEZA INNOVADORA DEL PRE

Professor Mark Shucksmith
Action with Communities in Rural England

El Parlamento Rural Europeo era muy distinto a la forma en la que solemos imaginar un parlamento. Como protagonista fundamental estaba la voz de la población rural, reivindicando la necesidad de una asociación entre la sociedad civil y los gobiernos para abordar los grandes retos sociales. El proceso reflejó la diversidad de la Europa rural, aunque también reivindicó unos valores comunes y una visión compartida.

El espíritu de generosidad con el que se celebraron todas las conversaciones y debates fue impresionante e inspirador, reflejaba y, a su vez, generaba respeto mutuo, energía y entusiasmo. Este proceso innovador, e inspirador, puede ser de interés para los movimientos sociales y la renovación social de numerosos ámbitos, no solo el rural.

VÍNCULOS TRANSATLÁNTICOS

Juliette Majot
Presidenta del Instituto de Política Agrícola y Comercial (IATP), Minneapolis (EE. UU.)

Mi más sincero agradecimiento por la oportunidad de participar en el Parlamento Rural Europeo. Se ha dado luz a la oscuridad de los últimos acontecimientos al experimentar la gran generosidad y fuerza vital de las personas reunidas para ver el futuro de una Europa del cambio, una Europa mejor.

Las voces de la población rural con una presencia tan viva en el informe «Toda Europa vivirá» y los puntos específicos articulados en el manifiesto, resuenan vivamente en todos los que formamos parte del IATP, como creemos lo harán en los miembros de la Asamblea Rural Nacional aquí en EE. UU.

PARA MÁS INFORMACIÓN

www.europeanruralparliament.com

© European Rural Parliament archive

Socios europeos y nacionales se reúnen para discutir sobre la siguiente fase de la campaña del Parlamento Rural Europeo.

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Competición emprendedora rural en Letonia

Liene Radzina

La Red Rural Letona cuenta con iniciativas empresariales rurales entre sus actividades prioritarias. En particular, se ofrece ayuda a la planificación y la financiación a nuevas empresas rurales dirigidas por personas menores de 40 años mediante una competición anual.

Liene Radzina es coordinadora de la unidad de apoyo de la Red Rural Nacional Letona.

El Centro Letón de Asesoramiento Rural y Formación dirige tanto la Red Rural Letona como la Unidad de la Red de Pesca Letona. Este hecho nos permite adoptar un enfoque integrado con respecto al desarrollo económico local basado en una colaboración estrecha y coordinada de las partes interesadas.

PROMOCIÓN DEL ESPÍRITU EMPRESARIAL

Desde nuestra creación en 2008, una de nuestras prioridades ha sido apoyar a los emprendedores, en especial a los jóvenes. Ello se debe a que la emigración de los jóvenes tiene un efecto devastador en el desarrollo de las zonas rurales de Letonia.

Dirigimos el programa «Apoyo del espíritu empresarial joven rural». Pero no se dejen engañar por el nombre: ¡está dirigido a «jóvenes» emprendedores de hasta 40 años! Cada año más de 200 personas participan en un curso de formación de cinco días sobre aspectos empresariales básicos, tales como análisis de mercados, planificación financiera, marketing, contabilidad, técnicas de presentación y planes empresariales.

Una de las principales ventajas del programa es su accesibilidad a través de todo el país a fin de que pueda participar la población joven incluso de las zonas más remotas. Además de las consultas a expertos y programas de tutoría, otra ventaja importante de la que se benefician los participantes es el aprendizaje de otros compañeros y la creación de nuevas redes sociales.

Los participantes cuentan con apoyo para evaluar de forma exhaustiva y desarrollar sus propias ideas empresariales. Posteriormente, en torno a 50 presentan su idea al concurso anual «¡Larga vida al campo!», que ofrece financiación inicial para las mejores propuestas empresariales.

Las empresas que logran crearse también pueden acceder a programas complementarios. Por ejemplo, mediante nuestro «Programa para la promoción de la actividad económica en las zonas rurales», los empresarios pueden recibir asesoramiento de expertos en su sector de actividad para desarrollar su negocio o mejorar sus resultados.

Estamos interesados en escuchar a otros colegas y redes con enfoques similares o alternativos sobre la promoción de la actividad emprendedora rural de toda la UE.

© Immerman Woodworks

Un ejemplo positivo

Arturs Immermanis ganó el premio en la categoría «Idea no agrícola» de la competición de iniciativas empresariales «¡Larga vida al campo!» de la Red Rural Letona. Su idea era una bicicleta para esquiar (ski-bike) de madera, parecida a una escúter, pero que puede usarse tanto con ruedas como con esquíes.

Arturs utilizó la ayuda ofrecida para desarrollar y probar el prototipo, así como para fabricar las 10 primeras bicis, dirigidas a niños a partir de tres años.

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Formación sobre LEADER en Valonia

Xavier Delmon

La Red Rural Valona ha presentado un nuevo método de formación para los directores de los GAL en su territorio. El método consiste en un proceso preparatorio para definir los conocimientos y habilidades que necesitan los directores de los GAL y les ofrece una herramienta de autoevaluación para identificar sus necesidades de formación.

Xavier Delmon es el coordinador de la Red Rural Valona (RwDR) en Bélgica.

LA RED VALONA

La **Unidad de Apoyo** de la Red Rural Valona (RwDR) (Bélgica) es un caso relativamente raro en Europa al tratarse de un servicio externalizado. La red recibe apoyo y coordinación de la cooperativa Tr@me Scrl.

En lo que respecta a su gobierno, la red es supervisada por un **comité permanente** compuesto por treinta miembros (organizaciones profesionales y administraciones públicas) que abarcan una amplia gama de intereses y sectores de desarrollo rural. Entre las funciones del comité está la de definir las actuaciones prioritarias y crear grupos de trabajo temáticos.

Para ejecutar el plan de actuación de la red, la Unidad de Apoyo colabora estrechamente con un **grupo de expertos** y un **consejo científico**. Ambos grupos ofrecen experiencia técnica y supervisión estratégica y realizan aportaciones sobre las reflexiones de los grupos de trabajo temáticos de la red.

En su primer año de actividad 2014-2020, la red valona ha trabajado en las siguientes áreas: agricultura y silvicultura social; pequeña infraestructura sanitaria rural; formación agrícola; y biodiversidad.

CONCENTRACIÓN EN LA FORMACIÓN SOBRE LEADER

La formación de los agentes implicados en la estrategia LEADER constituye una nueva función de la Unidad de Apoyo en Valonia. Para llevarla a cabo desarrollamos un original método de trabajo, que se preparó durante el periodo 2007-2013.

Basado en una evaluación de las habilidades requeridas por las distintas categorías de agentes de LEADER, la Unidad de Apoyo utilizó un método participativo para definir un **marco de competencias**. En él se enfatizan las habilidades necesarias en cuanto a: desarrollo de una visión de un proyecto intercomunitario; creación y fomento de redes; negociación con distintos grupos de partes interesadas; dinamización de un equipo de colaboradores; y organización y gestión de proyectos.

© Wallonian Rural Network

La red se reunió con las partes interesadas para definir las habilidades requeridas por los agentes implicados en los GAL.

En una segunda fase se diseñó una **herramienta de autoevaluación de habilidades**, así como un plan de formación que puede adaptarse a las necesidades identificadas. Sobre esta base desarrollamos, ejecutamos y evaluamos un curso de formación experimental para directores de GAL.

Esta labor preparatoria nos permite en la actualidad, durante el nuevo periodo de programación 2014-2020, poner en marcha un plan de desarrollo de habilidades para el personal de los GAL centrado en tres objetivos:

- Proporcionar oportunidades de formación basadas en cursos individuales y en grupo que tienen en cuenta las necesidades específicas del público objetivo;
- Establecer un sistema interno de gestión de la oferta y la demanda: una especie de servicio de asistencia para la red de GAL;
- Crear y dinamizar una «comunidad de práctica» que apoye el intercambio entre compañeros para poner en común y dar valor a la experiencia y los conocimientos dentro de la red de los GAL.

PARA MÁS INFORMACIÓN

www.reseau-pwdr.be

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Una auditoría de calidad romaní para los GAL

Daniel Grebeldinger y Ruus Dijksterhuis

El Desarrollo local impulsado por la comunidad (CLLD) es una prometedora herramienta de inversión en la inclusión de grupos desfavorecidos como el romaní. Sin embargo, todavía queda un largo camino por recorrer para que todo este potencial se haga realidad. La red ERGO está desarrollando una herramienta para vigilar el rendimiento de los GAL en la inversión e inclusión de los romaníes en sus estrategias.

Daniel Grebeldinger, Nevo Parudimos Association, Rumanía.

Ruus Dijksterhuis, Red Europea de Organizaciones de Base Romaníes (ERGO).

ROMANÍES EN LA RUMANÍA RURAL

Rumanía tiene una mayor población minoritaria romaní que cualquier otro país europeo. El Consejo Europeo estima que aproximadamente 1,85 millones de romaníes viven en Rumanía (un 8,32 % de la población), de los cuales más del 60 % viven en zonas rurales.

La sociedad romaní suele caracterizarse por unos niveles de pobreza rural relativamente altos, se estima que nada menos que un 55 % de la población que vive en zonas rurales está expuesta a la pobreza y la exclusión social. La situación de las poblaciones romaníes en la Rumanía rural es especialmente precaria.

Es esencial invertir de forma estratégica en el desarrollo, inclusión y participación efectivos de las poblaciones romaníes a todos los niveles de la vida social y económica de las comunidades donde viven.

La inversión en derechos e igualdad de oportunidades da grandes frutos y puede lograr un cambio duradero.

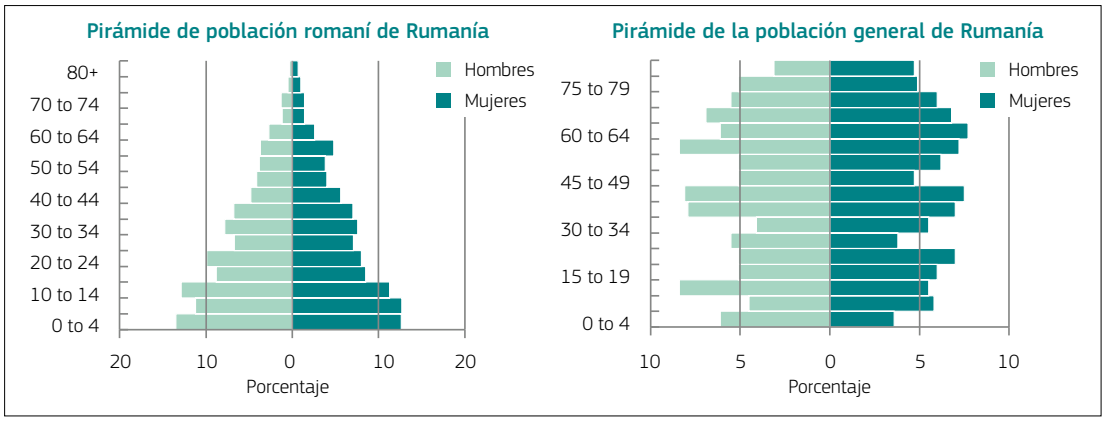
¡LA INVERSIÓN EN LOS ROMANÍES ES ECONOMÍA INTELIGENTE!

Mientras la población de la mayoría de los países de la UE envejece y se reduce, la población romaní es joven y está en crecimiento. En torno a un 35 % de la población romaní tiene menos de 15 años, frente al 15 % de la población de la Unión Europea en general.

Al mismo tiempo, según un estudio de la FRA, el 19 % de la población no romaní y el 58 % de la población romaní de entre 16 y 24 no tienen empleo ni formación (indicador NEET). La inversión en los jóvenes romaníes es la forma más efectiva de romper el círculo de la pobreza, la discriminación y la exclusión que ha experimentado tradicionalmente este grupo de población.

Asimismo, invertir ahora en los romaníes jóvenes es clave para el futuro bienestar de muchos territorios. En Rumanía entre el 6 % y el 20 % de los nuevos incorporados al mercado laboral son romaníes. Una mayor inversión en estos grupos ofrece una forma potencialmente efectiva de garantizar una mano de obra cualificada y sana que impulse la economía en un momento en que la reducción del

Comparación de las pirámides de población en Rumanía



Fuente: Estudio regional sobre la población romaní de PNUD/Banco Mundial/CE (2011) y Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, División de Población (2013). Perspectivas de Población en el Mundo: Revisión de 2012, edición en DVD.

© Luiza Puiu

Invertir en los romaníes jóvenes es clave para el futuro bienestar de muchos territorios rurales.

número de trabajadores pone en riesgo el crecimiento económico y contribuye a presiones fiscales.

IMPLICACIÓN DE LOS ROMANÍES EN LEADER 2007-2013

Es esencial llegar a grupos vulnerables como los romaníes e integrarlos en la labor de los programas de desarrollo rural (PDR). En este contexto, la estrategia LEADER/ CLLD constituye una herramienta especialmente prometedora ya que la responsabilidad del desarrollo de estrategias recae en todos los ciudadanos implicados mediante el desarrollo de capacidades, la capacitación, medidas de transparencia y gobernanza compartida.

La asociación Nevo Parudimos y la red ERGO realizaron un estudio sobre la implicación romaní en los 165 GAL rumanos del periodo 2007-2013. Constatamos que incluso con el enfoque de LEADER, siguen existiendo retos particulares para abordar la inclusión y participación de las poblaciones romaníes de las zonas rurales. Los PDR todavía no se dirigen de forma suficiente a las poblaciones romaníes.

Incluso aunque entre los fundadores de un 75 % de los GAL haya ONG romaníes, la representación y participación romaní en los GAL es anecdótica, con objetivos poco ambiciosos y resultados sumamente escasos. De los casi 8.000 proyectos aprobados por los GAL durante el periodo de programación, solo 15 contaban con grupos romaníes como beneficiarios.

EL POTENCIAL DEL CLLD 2014-2020

El programa del CLLD 2014-2020 ha modificado ligeramente su enfoque y tiene mayor potencial para las comunidades romaníes en sus territorios. Según la Federación Nacional de GAL (FNGAL) en el periodo 2014-2020 habrá mayor número de GAL que abarquen territorios rumanos que cumplan los criterios de LEADER. Estima que se aprobarán unos 14.000 proyectos y su objetivo es que cientos de ellos se dirijan a beneficiarios romaníes.

Desde 2015 colaboramos con la FNGAL para aumentar la participación de los romaníes en todas las fases del CLLD, desde la planificación, pasando por la ejecución, hasta el seguimiento, la evaluación y la presentación de informes. En el marco de esta asociación, organizamos una reunión nacional y tres reuniones regionales en Rumanía. Su objetivo era desarrollar la capacidad de los equipos de los GAL para que los romaníes fuesen una prioridad de las nuevas estrategias.

Sin embargo, también debe ponerse más énfasis en la capacitación de las comunidades romaníes en sí para hacerlas partícipes de forma plena en todos los procesos del CLLD. Actualmente hay muy pocas ONG romaníes en las zonas rurales y la mayoría de ellas no tienen capacidad para gestionar proyectos ni para participar como «agentes romaníes» en las estructuras locales.

> Los GAL deben evaluar el potencial de las poblaciones romaníes en sus territorios y traducirlo en estrategias de desarrollo local.

Asimismo, la red ERGO está desarrollando una auditoría de calidad, que consiste en una herramienta de seguimiento que mide la calidad de la estrategia y de las intervenciones de un GAL, a la vez que capacita a los romaníes en el territorio. Esta auditoría de calidad se llevará a cabo en los países que cuentan con un número significativo de población romaní, en particular, Bulgaria, República Checa, Hungría, Eslovaquia y Rumanía.

Esperamos que, a través de estas medidas, se mejore el rendimiento de los GAL y se aumente la implicación de los agentes romaníes en todas las fases del proceso del CLLD, lo que constituye un factor crucial en el logro de los objetivos de desarrollo rural en muchas partes de Europa.

PARA MÁS INFORMACIÓN

www.ergonetwork.org

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Regeneración rural creativa

Fernando Garcia Dory

La red INLAND Europe considera que la práctica artística implicada socialmente es un componente crucial para la participación de la comunidad en el desarrollo rural. Se basa en la profunda convicción de que la inversión creativa puede contribuir a la reactivación de las zonas rurales en declive. La red aboga por la creación de un grupo de trabajo europeo sobre arte y cultura rural que promueva los mejores enfoques.

Fernando Garcia Dory*, artista y agroecólogo, es promotor de INLAND Europe, que inicialmente fue un proyecto y en la actualidad es una red de agentes que usan el arte y la cultura como herramienta de desarrollo rural.

* Agradecimientos: Instituto de Sociología y Estudios Campesinos de la Universidad de Córdoba (ES); Departamento de Sociología Rural de la Universidad de Wageningen (NL); Departamento de Ciencias Sociales, Económicas y Geográficas del Instituto James Hutton, Aberdeen (UK).

INLAND comenzó en un principio en el año 2010 como 'Campo Adentro', un proyecto de tres años financiado por la Red Española de Desarrollo Rural, junto con el Ministerio de Cultura, Fundación Botín, centros de arte y Grupos de Acción Local. Desarrolló proyectos de arte en 22 pueblos, impulsados por el manifiesto de «Arte, agricultura y territorio», y desde entonces se ha extendido a otros países europeos hasta crear una red transnacional.

Creemos que los artistas pueden aportar habilidades decisivas para originar pensamiento crítico y creatividad, ampliar la visión de la comunidad y comunicar y compartir resultados. Queremos romper el enfoque de «artes elevadas» centrado en las ciudades y abordarlo con nuevos territorios y dentro de procesos sociales que puedan validar su pertinencia y utilidad en el contexto de desarrollo rural.

«El arte no es solo lo que hacemos, sino lo que logramos que ocurra».

IMPLICAR A LOS ARTISTAS EN LAS CUESTIONES LOCALES

Entre las localizaciones del proyecto INLAND se encuentran una zona forestal del norte de Finlandia, viñedos del sur de Italia, una isla danesa y páramos escoceses. Todos ellos son zonas rurales relativamente remotas, con acceso limitado a la producción y distribución cultural y, con frecuencia, con un alto riesgo de abandono y deterioro progresivos.

Nos pusimos manos a la obra congregando a artistas con las comunidades locales y **creando alianzas** con instituciones artísticas establecidas, organizaciones agrícolas, asociaciones rurales, GAL y todos los niveles de organismos gubernamentales de cada país.

Un aspecto importante del planteamiento es **acompañar al artista** para que se implique de forma efectiva en las cuestiones locales. Una idea útil es crear un grupo central constituido por el artista y los dirigentes comunitarios para garantizar el respaldo social al proyecto desde el principio.

En este contexto es esencial entender que el proceso es una **«creación conjunta»** entre el artista y la comunidad. El artista es el catalizador del trabajo donde la comunidad rural participa plenamente, no solo suministrando el «material» para la labor del artista.

Los **sectores productivos** de la agricultura y la silvicultura desempeñan un papel fundamental dentro del enfoque. ya que es en la producción de nuestros alimentos, la gestión directa de los recursos naturales, la agrodiversidad y los países rurales donde debe crearse toda la narrativa de la nueva Europa rural.

La metodología de inserción del artista en los procesos de desarrollo rural se realiza mediante **tres fases**: 1. análisis y planificación de la situación y las necesidades locales; 2. formación de los participantes y creación de un proyecto; y 3. difusión y evaluación de los resultados y conclusiones. Cada fase es importante para garantizar que las iniciativas tengan una repercusión palpable sobre el terreno.

© Fernando García Dory

Una colaboración de dos años entre el artista turco de renombre internacional Can Altay y la comunidad rural de Carricola (Valencia) hizo posible el diseño conjunto de nuevos puestos que se utilizan en el mercado agrícola local. Los resultados se presentaron y analizaron en la prestigiosa Feria de Arte ARCO de Madrid.

LOGRAR REPERCUSIÓN

La premisa básica de nuestra intervención es que la inversión creativa puede desarrollar capital cultural rural y promover el desarrollo de capacidades y la capacitación de la comunidad. En última instancia, creemos que puede contribuirse **a reavivar incluso las zonas rurales desfavorecidas y ampliar el debate público** sobre cuestiones rurales y el futuro de estas zonas.

La labor artística y los proyectos deben ser **significativos y útiles en el contexto local**. Por ejemplo, ofreciendo oportunidades a las generaciones más jóvenes que se enfrentan, cada vez en mayor medida, a formas precarias y competitivas de vida urbana o explorando respuestas a los desafíos rurales, como por ejemplo, la prestación de servicios rurales o la integración que ofrecen las comunidades a los recién llegados, independientemente de su sexo, etnia, religión o preferencia sexual.

Otra conclusión clave hasta ahora es que las obras de arte y los proyectos deben tener **calidad y relevancia** en los discursos artísticos contemporáneos, promoviendo formas de arte relacional que enfaticen el proceso sobre el objeto. Siempre tratamos de conectar las intervenciones con el sistema artístico establecido. Es importante para lograr un mayor alcance, aprovechando el debate público, cambiando la actitud hacia las zonas rurales y generando «moneda» cultural.

Uno de los desafíos clave es mantener la diversidad de los idiomas y procedimientos enriquecedores a la vez que se hace accesible, pertinente y consciente de las condiciones y exigencias locales. Actualmente estamos colaborando con centros de enseñanza artística donde se forme a artistas para que planifiquen y emprendan tipos de investigación-acción participativa del mismo modo que dominan la técnica de la acuarela.

UN LLAMAMIENTO FINAL

Llevar el arte al contexto rural puede lograr un **«rendimiento de la inversión»** no solo en relación con el limitado ámbito de la economía creativa. Ofrece una serie de ventajas, a menudo intangibles, en lo relativo a capacitación comunitaria y contribución a procesos más amplios de regeneración y desarrollo rural.

«A veces una costosa estatua de bronce no tiene moneda cultural, mientras que una visita guiada, o un banquete, cuando está bien concebido y es interesante, sí lo tiene»

Queremos colaborar y realizar intercambios con otros grupos y agentes, como GAL y redes rurales, para realizar una labor en esta dirección. En este contexto esperamos que la 5ª reunión de Redes Rurales Nacionales celebrada junto al Foro Rural de Ámsterdam en mayo de 2016 ayude a guiar a un **grupo de trabajo europeo** específico que pueda contribuir a la recopilación, difusión y repetición de enfoques artísticos y culturales exitosos.

PARA MÁS INFORMACIÓN

http://inland.org/

INFORME

Cooperación interregional en Grecia

«Finest Greek Tastes» es un ambicioso proyecto de cooperación enmarcado en LEADER que cuenta con la participación de 21 grupos de acción local y más de 50 municipios. Han colaborado para ayudar a agricultores griegos a desarrollar y comercializar sus productos basados en la calidad y tradiciones locales. El proyecto se ha centrado en identificar y desarrollar la comercialización de estos productos, tanto en Grecia como a escala internacional, en beneficio de la economía rural.

© FinestGreekTastes

El proyecto «Finest Greek Tastes» pretendía responder a algunos de los desafíos a los que se enfrenta el 90 % de los agricultores en Grecia con menos de 10 hectáreas de terreno. Muchos tienden a confiar en vender sus productos por peso en los mercados locales, a menudo a precios relativamente bajos, y no tratan de añadirles valor debido a la preocupación en cuanto a dónde podrían venderlos. En los últimos tiempos estos agricultores se han visto gravemente afectados por la crisis económica.

PROMOCIÓN DE LA GASTRONOMÍA GRIEGA

Resultaba obvio que los retos y, por tanto, las soluciones no podían abordarse desde las explotaciones individuales. Fue a partir de la constatación de este hecho cuando nació el proyecto de cooperación interregional «Finest Greek Tastes» de manos de un grupo de acción local de LEADER (Parnonas Development Agency SA) en la zona oriental de Arcadia, al sur de Grecia. La inspiración vino del convencimiento de que los productos alimentarios griegos, basados en la cocina mediterránea de renombre mundial[1], pueden constituir una herramienta clave para la supervivencia y recuperación de las zonas rurales e incluso para estimular un desarrollo significativo.

Desde su creación, este proyecto de cooperación de LEADER tuvo dos objetivos generales. El primero era animar a los agricultores a pasar de cultivos producidos de forma masiva a productos alimentarios de alto valor asociados tradicionalmente con Grecia. El segundo era

(1) La dieta mediterránea se incluyó en 2010 en la Lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la Humanidad de la UNESCO, después de la iniciativa de cuatro comunidades: Koroni, Grecia; Chefchaouen, Marruecos; Soria, España; y Cilento, Italia.

comercializar el concepto «Finest Greek Tastes» en el plano internacional en colaboración con el sector turístico local de Grecia.

El proyecto quería mostrar no solo los alimentos y la gastronomía griega, sino también los modos de producción y otros aspectos de la cocina helena. Pretendía explotar la amplia gama de habilidades, conocimientos, rituales, símbolos y tradiciones agrícolas y de elaboración culinaria, además de compartir y consumir los alimentos de Grecia.

«Lo que queríamos poner de manifiesto era no solo productos como vinos y aceites de oliva, sino también lo que implica disfrutar de estos exquisitos productos; lo que constituye la auténtica y adecuada forma de comer tanto griega como mediterránea, el placer culinario y el bienestar físico»

Angela Manitara
Portavoz de la Parnonas Development Agency

COLABORACIÓN PARA APOYAR A LOS AGRICULTORES GRIEGOS

Marinis Beretsos, director de la Parnonas Agency, presentó por primera vez la idea de una respuesta coordinada para promover los productos griegos en la conferencia de Corone (Mesenia), la primera «capital de la dieta mediterránea».

La conferencia instó a la promoción de todos los productos griegos de alta calidad y especialmente los certificados conforme a los programas de la UE de indicaciones geográficas y especialidades tradicionales (véase la figura 1).

Parnonas comenzó a trabajar en la creación de una asociación para desarrollar el proyecto en 2011 dentro del programa de desarrollo rural 2007-2013 (Medida 421 «Cooperación interterritorial y transnacional», bajo el eje 4).

Con la ayuda financiera de LEADER, la asociación estableció la «Network of Municipalities Elect Greek Tastes» con socios procedentes de todos los rincones de Grecia.[2] Parnonas asignó personal a tiempo completo a la asociación. Este personal pudo organizar reuniones regulares, que congregó a la asociación al completo una o dos veces al año. Además, se celebraron con mayor frecuencia reuniones regionales y locales de menores dimensiones.

(2) 21 Grupos de Acción Local y 55 municipios, así como tres instituciones: la empresa sin ánimo de lucro "Instituto de Alimentación griega, cultura y gastronomía"; el Centro de Investigación Tecnológica de la Macedonia occidental; y la Universidad de Agricultura de Atenas.

Figura 1: Indicaciones geográficas y especialidades tradicionales

Tres programas de la UE fomentan la producción agrícola diversa, protegen las denominaciones de los productos y proporcionan información al consumidor sobre el carácter específico de los productos:

Denominación de origen protegida (DOP): abarca productos agrícolas y alimentos producidos, procesados y elaborados en una determinada zona geográfica usando conocimientos especializados reconocidos.

Indicación geográfica protegida (IGP): abarca productos agrícolas y alimentos estrechamente vinculados con la zona geográfica. Al menos una de las fases de producción, procesamiento o elaboración tiene lugar en la zona.

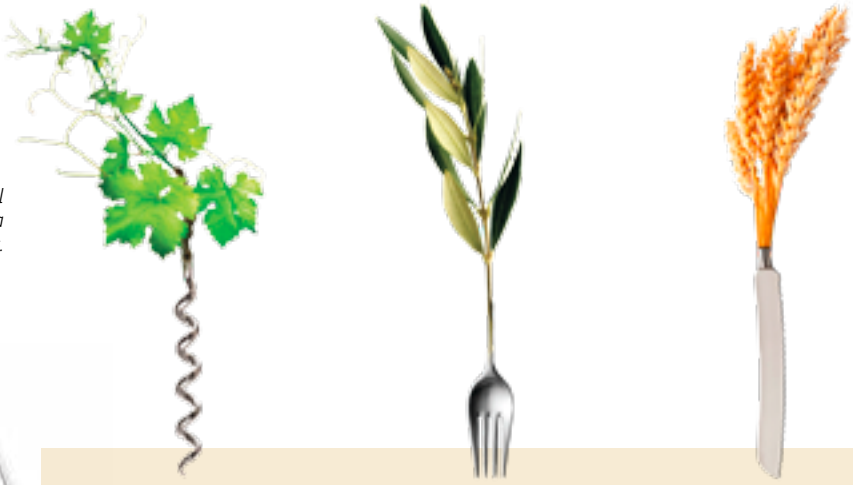
Especialidad tradicional garantizada (ETG): pone de relieve el carácter tradicional, bien en la composición, bien en los medios de producción.

El plan de acción de «Finest Greek Tastes» fue aprobado inicialmente por el Ministerio de Desarrollo Rural y Alimentación. Más tarde pasó a estar bajo los auspicios de la Unión Central de Municipios Griegos (KEDE). El motivo del traslado fue facilitar la ejecución del plan y la resolución de problemas y dificultades concretos.

Juntos, los socios concibieron un plan de acción y una estrategia de la red. Hicieron evolucionar la idea para el proyecto a fin de incluir las distintas dimensiones de la cultura gastronómica griega, tales como los productos individuales, las recetas y la cocina, las zonas de producción y las formas de compartir, consumir y celebrar la comida.

Como actividades clave del proyecto cabe destacar:

1. **Ayudar a los agricultores con el desarrollo de productos**, incluido el embalaje y comercialización de estos, instando a los agricultores a añadir valor a sus productos y, por ejemplo, vender productos de alto valor como delicatesen en vez de vender los productos primarios en mercados locales;
2. **Publicitar la calidad de los productos agrícolas griegos** y la gastronomía mediante estudios adicionales y la presentación científica del valor nutricional de los alimentos griegos;
3. **Actos promocionales por todo el país**, con la participación del célebre chef griego Lefteris Lazarou que cocinará usando los productos de las zonas locales implicadas;
4. **Comercialización del concepto «Finest Greek Tastes» a escala internacional** mediante la creación de contenido audiovisual y digital, la presencia en ferias comerciales especializadas y exposiciones en el extranjero;
5. **Colaboraciones con el sector turístico** en Grecia, entre las que se incluyen actos a escala local.



El proyecto de cooperación interregional desarrolló una nueva identidad de marca específica para Finest Greek Tastes.

© FinestGreekTastes

Comercialización vía Internet

La red creó un sitio web compartido (www.finestgreektastes.com), que aloja 21 vídeos de presentación de forma detallada y deliciosa de los alimentos disponibles en cada una de las zonas socias.

Los vídeos contienen entrevistas con los participantes del proyecto e imágenes del campo griego, así como información básica sobre el proyecto Finest Greek Tastes. La red también creó un canal de YouTube y una página de Facebook.

La red coordinó la difusión y el uso de los materiales desarrollados por parte de los socios del proyecto. Uno de los grandes desafíos, aunque también de los éxitos del proyecto, fue coordinar las actuaciones y respuestas de unos 80 socios y ejecutar de forma fluida las acciones locales en las 21 regiones implicadas.

«La iniciativa ["Finest Greek Tastes"] es especialmente importante porque contribuye a la economía y refuerza el tejido social de las zonas rurales de Grecia de cara al programa de desarrollo rural 2014-2020»

Charalambos Kasimis
Ministro griego de Desarrollo Rural y Alimentación

MIRAR AL FUTURO: 2014-2020

En noviembre de 2015 la asociación organizó un acto de dos días en Bruselas donde presentaron los resultados preliminares de su trabajo. Patras Panagiotis, director general de Trikala Development Agency, destaca que decidieron que el lugar de la reunión fuese Bruselas por motivos tanto políticos como prácticos.

«Organizamos el acto de la red en Bruselas no solo para mostrar a las instituciones de la UE que Grecia puede hacer buen uso de los fondos europeos en medio de la agitación económica, sino también para informar a los mayoristas agroalimentarios de que ahora existe un canal mediante el cual pueden tener acceso a algunos de los productos gastronómicos tradicionales griegos de extraordinaria calidad»

Patras Panagiotis
Director general de Trikala Development Agency

El acto de Bruselas marcó el final de la primera fase del proyecto «Finest Greek Tastes», pero no el final de la asociación. Para el periodo 2014-2020, «Finest Greek Tastes» se convertirá en una sociedad sin ánimo de lucro, con una estructura autónoma y empleados propios, a fin de contar con una base firme para continuar su labor. De los 320 municipios a escala nacional, 50 ya se han comprometido a incorporarse a esta sociedad sin ánimo de lucro.

La clasificación empresarial debe ayudar en la toma de decisiones, según espera Patras Panagiotis. «Aunque las redes son muy buena idea en lo relativo a la congregación de personas para concebir estrategias comunes, hemos decidido que tenga personalidad jurídica para apoyar el acometimiento de iniciativas específicas y solicitudes de financiación».

Una de las principales actividades previstas para el futuro es apoyar a los agricultores griegos en la obtención de certificaciones europeas[3] para unos 20 productos griegos, y de este modo añadirles valor y aumentar su atractivo dentro del mercado europeo. La ayuda proporcionada permitirá a los productores superar las barreras relacionadas con el hecho de que la solicitud de estas clasificaciones puede llegar a costar 40.000 € e implica la recopilación de pruebas científicas, la realización de estudios de investigación y la negociación con las autoridades.

La asociación se está planteando publicitar la marca griega de forma más amplia, por ejemplo, mediante la colocación de anuncios en los lugares de acceso al país, los aeropuertos y los puertos. Entre otras repercusiones, también esperan atraer a más jóvenes hacia la agricultura mediante el uso de enfoques innovadores.

«El nuevo periodo de programación 2014-2020 incluye el proyecto de cooperación interterritorial "Fine Greek Cuisine II". La continuación será dinámica... y tremendamente apetitosa»

Patras Panagiotis
Director general de la Agencia de Desarrollo Trikala

(3) Vea la figura 1.

© FinestGreekTastes

«Finest Greek Tastes» anima a los agricultores a centrarse en alimentos de alto valor asociados tradicionalmente con Grecia.

CONCLUSIONES EXTRAÍDAS

El proceso de establecer una asociación interregional tan ambiciosa no ha estado exento de complicaciones. El número de participantes interesados, inusualmente alto, supuso una importante carga administrativa para el proyecto. Conforme a reglamentos gubernamentales griegos, la ayuda financiera solo podía compartirse entre un máximo de seis socios. Pero el proyecto ya había atraído el interés de 17 grupos de acción local en los primeros dos meses.

«Nos dirigimos al ministerio para explicar que era imposible saber lo que decir a todas estas personas que querían unirse al proyecto. Que no podíamos aceptarlas "¿por qué han puesto a cifra de seis en el reglamento?" Finalmente convencimos al ministerio para que firmara una enmienda»

Patras Panagiotis
Director general de Trikala Development Agency

Un factor de éxito clave para el proyecto fueron las productivas negociaciones con el Ministerio de Desarrollo Rural y Alimentación para designar al proyecto como de interés nacional. Esto permitió que una ambiciosa asociación interregional de tales dimensiones cumpliese los requisitos para recibir ayuda dentro del PDR 2007-2013.

Angela Manitara de Parnonas destaca algunas conclusiones clave para el establecimiento de una red formada por tantos grupos. «Cuando los grupos colaboran, los posibles beneficios son mayores, aunque no siempre es fácil», afirma. Su consejo para otras asociaciones es la importancia de tener en cuenta los distintos estilos de trabajo de las organizaciones para poder realizar los intercambios complejos y delicados que deben llevarse a cabo para alcanzar juntos los objetivos.

«El coordinador del proyecto debe actuar como dinamizador, haciendo que los socios se sientan orgullosos por la labor que realizan, aunque también debe ser paciente porque no todos los socios pueden ir a la misma velocidad. Las organizaciones deben crear juntas una nueva cultura del trabajo donde se conviertan en comunicadores disciplinados»

Angela Manitara
Portavoz de la Parnonas Development Agency

PARA MÁS INFORMACIÓN

Finest Greek Tastes - www.finestgreektastes.com

Página de Facebook - www.facebook.com/FinestGreekTastes

Canal de Youtube - Finest Greek Tastes

Ministerio de Desarrollo Rural y Alimentación de Grecia - www.minagric.gr

Dieta mediterránea: www.mediterradiet.org

ENTREVISTA

Cooperación con terceros países: una red para el desarrollo regional entre Letonia y Moldavia

Inga Krekele y Sergiu Mihailov han participado de forma activa en un proyecto de intercambio entre «Pro Cooperare Regională» de Moldavia y el Foro Rural Letón (FRL) ysus organizaciones socias. Ambas organizaciones acaban de firmar un acuerdo de colaboración para continuar la cooperación a largo plazo.

Inga Krekele

Directora de GAL, Letonia

Sergiu Mihailov

Director ejecutivo de la ONG
Pro Cooperare Regională de Moldavia

¿De dónde vino la idea de un proyecto de cooperación entre Letonia y Moldavia?

Sergiu Mihailov (SM): Podemos decir que los dos países no son socios «tradicionales», pero la idea surgió en el contexto de nuestra historia común reciente. Ambos países han tenido un desarrollo económico y social común bajo la antigua Unión Soviética. Cuando el régimen se derrumbó, Letonia experimentó un rápido desarrollo y se iniciaron reformas de cara a su adhesión a la UE. Nosotros en Moldavia entendimos que existían muchas posibilidades de aprender de la experiencia letona a este respecto y que cualquier cosa es posible si nos esforzamos en ello.

Inga Krekele (IK): La idea de cooperación nació de nuestra historia común y también de la posibilidad de experimentar un desarrollo rural desde el comienzo, tal y como se había producido en nuestro país hacía algunos años. El Foro Rural Letón ofreció la oportunidad de atraer financiación del Ministerio de Asuntos Exteriores para este fin y decidimos compartir nuestra experiencia... Para que no cometieran los mismos errores que nosotros...

¿Cómo se encontraron el uno al otro para comenzar las actividades de cooperación?

IK: El interés inicial y los contactos para iniciar una cooperación provinieron del Ministerio de Protección Medioambiental y Desarrollo Regional de la República de Letonia. Ellos ya tenían vínculos de cooperación muy positivos con el Ministerio moldavo y la Agencia Regional Norte de Desarrollo desde hacía varios años. Querían desarrollar una cooperación no solo a nivel ministerial y regional, sino llegar también a las organizaciones locales.

SM: Encontramos a nuestros socios letones a través de una institución local moldava implicada en el desarrollo regional, la Agencia Regional Norte de Desarrollo. Ella fue quien nos puso en contacto con el Foro Rural Letón y facilitó el inicio de nuestra cooperación.

¿Cuáles fueron los mayores desafíos a los que se enfrentaron?

IK: Hubo muy pocos desafíos. Debido a nuestra experiencia común pasada, nos resultó relativamente fácil comunicarnos y entendernos. Los contactos personales fueron buenos y ello ayudó tanto en la ejecución del proyecto como en el logro de resultados.

El mayor reto fue el bajo capital humano y financiero de algunos municipios locales de Moldavia. Este hecho dificultó que pudiéramos abordar todas las necesidades que identificamos. Sin embargo, como la población de la Moldavia rural es culta y comprometida, fue solo cuestión de

tiempo aumentar la capacidad y crear las posibilidades necesarias para convertir la teoría en una serie de actividades prácticas en el país.

Otro desafío práctico muy específico fue el cambio de gobierno en Moldavia, lo que implicó tener que renovar los acuerdos de cooperación.

¿Cuáles fueron las principales actividades que realizaron juntos?

SM e IK: Organizamos diversas visitas de estudio recíprocas entre Letonia y Moldavia de distintas partes interesadas. Ello supuso la participación frecuente en conferencias, talleres, viajes de campo y aprendizaje práctico.

Representantes de diversas ONG, colegios, GAL y emprendedores letones participaron en actos locales en Moldavia, tales como «Jornadas en la Región Septentrional» y tres talleres de un día de duración en distintos municipios de Moldavia. Las delegaciones moldavas participaron en un acto nacional y diversas visitas de estudio a las comunidades rurales en Letonia.

Un representante de la ONG «Pro Cooperare Regională» participó tanto en el Parlamento Rural Letón (junio de 2015) como en el Parlamento Rural Europeo celebrado en Scharding (Austria) (noviembre de 2015).

El objetivo era intercambiar experiencias y aprender nuevas prácticas. Entre los temas abordados cabe destacar: asociaciones público-privadas; diversificación de la economía rural y pequeñas empresas en zonas rurales; y el desarrollo de escuelas rurales como centros multifuncionales de la comunidad local.

¿Cuáles son los principales beneficios que experimentaron?

SM: Tuvimos experiencias positivas en el campo del desarrollo rural y encontramos buenas ideas y ejemplos de cómo contribuir mejor al desarrollo sostenible de las comunidades locales. De forma adicional, pudimos establecer una colaboración con ONG de otros países de la UE y nuestra organización ganó visibilidad a nivel europeo y se implicó en la cooperación internacional.

IK: Nuestra organización ha encontrado nuevos amigos y buenos socios en Moldavia. Hemos compartido nuestras experiencias y encontrado una nueva motivación para trabajar a nivel local en nuestro país. Asimismo, el proceso de preparación para intercambiar nuestros «conocimientos especializados» nos hizo pensar y vernos a nosotros mismos en un contexto nacional y de la UE.

Salir de nuestro país y compartir nuestros conocimientos y experiencia también nos ha ayudado a apreciar lo que hemos hecho, a mirar los planes que creamos y evaluar los resultados que logramos.

¿Qué conclusiones han extraído?

SM: Yo recomendaría rotundamente a las personas y ONG de países no pertenecientes a la UE que iniciasen proyectos de cooperación con organizaciones de países de la UE. Es una gran oportunidad para aumentar la profesionalidad (organizativa) y crear confianza entre los países.

Constatamos que era muy motivador para los habitantes de Moldavia tener invitados internacionales en sus comunidades. Se beneficiaron de un útil intercambio de ideas y establecieron las bases para futuras colaboraciones entre ellos. Fue una colaboración muy fructífera y eficiente para nosotros debido a la amplia experiencia de nuestro socio letón.

Asimismo, nuestras organizaciones aprendieron más sobre las instituciones de la UE, sobre distintas oportunidades de financiación a nivel de la UE y sobre la creación de redes europeas relacionadas con la agricultura y el desarrollo local. Aprendimos mucho sobre la estrategia LEADER y los grupos de acción local, que eran algo nuevo para nosotros y que queríamos promover en Moldavia. Ya hemos comenzado a dar algunos pasos en esta dirección.

IK: Sin duda, adquirimos tanta energía y experiencia profesional al colaborar con un tercer país como lo haríamos con un socio de la UE, solo que de diferente manera. Nos ayudará con nuestra propia labor y merece la pena el esfuerzo. Recomendamos sinceramente la cooperación con terceros países para enriquecer la labor de la propia organización. Es esencial encontrar un buen socio en el que se pueda confiar y con objetivos similares para crear una cooperación a largo plazo también fuera de las actividades específicas del proyecto.

© LatviaRuralForum

Las visitas de intercambio congregaron a partes interesadas locales de Letonia y Moldavia.

INFORME

Cooperación GAL-FLAG en Apulia (Italia)

En la zona costera de Apulia al sur de Italia, un GAL y un FLAG comenzaron a colaborar en 2014 en la cadena de valor de productos de la agricultura y de la pesca. Mediante la implicación conjunta de las partes interesadas y actividades de concienciación con programas de financiación armonizados, promovieron la venta directa de productos locales de calidad y aumentaron la participación de los productores locales en el desarrollo estratégico de su región.

EL GAL *PONTE LAMA Y EL FLAG TERRE DI MARE*

El grupo de acción local (GAL) Ponte Lama, situado en Bisceglie (Bari), fue creado en octubre de 2009, aunque no estuvo plenamente operativo hasta diciembre de 2010. Abarca el territorio de dos grandes municipios costeros en la región de Apulia, un popular destino turístico del sur de Italia.

La zona es conocida por su larga costa, la baja densidad de población y su rico legado cultural. Su sector agrícola se ha caracterizado por pequeñas explotaciones, a menudo centradas en determinados productos locales reconocidos (denominaciones de origen protegidas, DOP), como el vino tinto «Moscato di Trani» y el aceite de oliva virgen «Terra di Bari».

Cuando elaboraron su estrategia de desarrollo local para 2007-2013, el GAL Ponte Lama identificó la **mejora de las cadenas de valor** de los productos típicos de calidad locales como posible elemento esencial para lograr un desarrollo económico más sólido y potenciar la identidad local de la población. La creación de cadenas de suministro cortas y la venta directa se consideraron aspectos clave para la promoción de dichos productos.

En el verano de 2011, se efectuó el llamamiento regional para crear grupos de acción local de pesca (FLAG). El sector pequero se compone principalmente de pequeños empresarios y el FLAG constató que los pescadores estaban menos acostumbrados a los enfoques participativos de desarrollo local o sectorial que sus colegas agricultores. Colaboraron con pequeños grupos de cuatro o seis personas para animar a los pescadores a expresarse de forma más abierta.

La labor para entender de forma exhaustiva los problemas y necesidades de los pescadores puso de manifiesto que la práctica de la venta directa era prácticamente inexistente: la mayoría dependía casi exclusivamente de las rutas de suministro tradicionales a los minoristas.

UNA NUEVA IDEA, UNA VISIÓN COMPARTIDA

Poco después de la creación del FLAG comenzaron las **interacciones informales** entre el GAL y el FLAG, a menudo en actos locales o reuniones comunes. En

el periodo inicial de su colaboración, el FLAG aprovechó la imagen positiva y la experiencia del GAL para atraer a sus partes interesadas clave.

El personal de ambos comenzó a apreciar que en la zona podía explotarse una fuerte sinergia entre los sectores de agricultura y pesca. Cada vez fueron más conscientes de que un enfoque sectorial ya no era suficiente para eliminar los límites de la competitividad del territorio donde tenían sus actividades.

«El hecho de que tanto nosotros como el FLAG Terre di Mare estuviésemos en nuestra primera fase de planificación y desarrollo de capacidades nos ayudó a ser más abiertos... La juventud de ambos nos ayudó a colaborar juntos para lograr una masa crítica más fuerte capaz de lograr una repercusión en el territorio»

Nadia Di Liddo
Directora de comunicaciones,
GAL Ponte Lama

Dados los retos existentes, se necesitó un tiempo relativamente prolongado para la confección del Plan de desarrollo costero del FLAG. Durante este periodo, los contactos entre el GAL y el FLAG continuaron intensificándose.

Los dos organismos **compartieron sus estrategias de desarrollo** y comenzaron a ver importantes similitudes entre ambas. En particular, en ambas estrategias se vio que los primeros medios para lograr el desarrollo sostenible de su sector era crear una identidad económica y social sólida centrada en productos de alta calidad de la zona.

Esto los llevó a considerar una **colaboración más estructurada** para aumentar el valor de las cadenas de producción agroalimentaria y pesquera locales, lo que permitió a los productores adquirir un papel de mayor importancia. Un objetivo particular fue explorar enfoques conjuntos y complementarios para apoyar la venta directa de los productores locales, tanto del sector agrícola como del pesquero.

UN ENFOQUE COMÚN

El GAL Ponte Lama y el FLAG Terre di Mare comenzaron a colaborar en la celebración de **reuniones conjuntas con las partes interesadas locales** para entender mejor sus necesidades y planificar las futuras estrategias para 2014-2020. Comprensiblemente, durante los primeros actos, el GAL adoptó un papel predominante debido al hecho de que ya había planificado algunos actos anteriormente, mientras que el FLAG aprobó su estrategia y programa en una fecha posterior.

Las dos estructuras acordaron crear una **imagen de marca común** y un formato operativo para mejorar su visibilidad e implicar a los agentes sociales y económicos de forma más sencilla. Organizaron actividades informativas y de concienciación conjuntas para promover a los productores locales y el potencial de los mercados locales y regionales.

De forma más específica, acordaron un **plan común de financiación** de un amplio conjunto de iniciativas y proyectos, en particular actividades de desarrollo de capacidades y cooperación, conforme al potencial y los límites establecidos por sus respectivos fondos estructurales. El objetivo fue apoyar una visión y proporcionar las herramientas necesarias para garantizar la masa crítica requerida para lograr sus objetivos comunes.

«No nos detuvimos en etiquetas y normas burocráticas: decidimos centrarnos en el desarrollo concreto de nuestro territorio»

Angelo Farinola
Director, FLAG Terre di Mare

INICIATIVAS DE VENTA DIRECTA

La asociación GAL-FLAG presentó una serie de iniciativas específicas para promover la venta directa por parte de los productores a fin de lograr sus ambiciones estratégicas conjuntas de promover el desarrollo económico local basado en productos locales de calidad.

Una iniciativa fue apoyar la red empresarial local de productores primarios (véase el cuadro informativo «VeDiPuglia»). Otra fue el **lanzamiento de un mercado al aire libre para productos agrícolas y pesqueros locales** «Dalla Terra al Mare» (de la tierra al mar) en octubre de 2014.

Este mercado, inicialmente organizado en tres ciudades, se estableció más tarde en Bisceglie de forma semanal. El mercado ha crecido de unos 15-20 productores en un primer momento (tanto del sector agrícola como del pesquero) a unos 30-40 productores. Se estima que en torno a 20.000 personas han visitado las cinco ediciones del mercado.

Tal fue el éxito del mercado que al poco se adoptó su nombre como identidad de marca de la zona abarcada por el GAL y el FLAG. El territorio lo adoptó para promover mejor su atractivo turístico general.

La cooperación estratégica entre el GAL y el FLAG también llevó a la creación,

en primavera de 2015, de un «servicio de asistencia» en las instalaciones del GAL Ponte Lama, al que también podía accederse en línea. Su objetivo es ofrecer asesoramiento para abordar todos los posibles problemas con los que pueden encontrarse los agricultores y pescadores al abordar la venta directa y cuestiones relacionadas.

INICIATIVAS DE CONCIENCIACIÓN

Otras iniciativas del GAL-FLAG se centraron en actividades de concienciación e información sobre la calidad de los productos locales dirigidas a empresas y consumidores. En una actuación específica se colaboró con **73 empresarios del sector de la restauración** para fomentar la compra a productores locales participantes en el proyecto VeDiPugli.

Entre otras iniciativas de orientación más cultural cabe destacar **«Laboratori del Gusto»**, unos talleres sobre productos típicos donde se contó con la participación del público en general y de alumnos de los institutos de turismo para la elaboración de recetas tradicionales con productos locales.

Otra medida consistió en la creación de **«Percorsi Multi-Sensoriali»** (Rutas multisensoriales), una exposición sobre aspectos de la alimentación y la artesanía local dentro del palacio histórico de Bisceglie. Esta iniciativa comenzó en febrero de 2016, y solo en sus dos meses de trayectoria ha recibido la visita de más de 2.000 personas.

© LAG Ponte Lama

La cooperación GAL-FLAG se presentó en un mercado al aire libre para productores locales.

Red empresarial de venta directa «VeDiPuglia»

La financiación del GAL se utilizó para crear una red de productores primarios locales del sector agrícola y pesquero y la plataforma web «VeDiPuglia» para ayudarlos en la venta directa a consumidores y empresas.

Giuseppe Povia es el propietario de una pastelería de 40 años de antigüedad llamada «Le Deliziose», dirigida por él y su familia. También es el presidente de la red empresarial «VeDiPuglia». Su empresa recibió una pequeña subvención del GAL en el periodo de programación 2007-2013.

«En octubre de 2015 creamos la red empresarial VeDiPuglia» y actualmente contamos con 26 socios procedentes de los sectores agrícola y pesquero. Estamos planificando abrir puntos de venta en algunas ciudades importantes del norte de Italia, posiblemente bajo una marca común».

«Cuando nos unimos al GAL, éramos conscientes de que sería un largo camino en busca de la mejora de nuestras condiciones, mediante distintos pasos de participación y cooperación. Las funciones del GAL y del FLAG han sido sumamente importantes para promover nuestros productos en forma más sólida entre el público local y regional, y se ha demostrado gran efectividad en esta cuestión».

«Hemos logrado afrontar la reciente crisis socioeconómica, incrementando nuestros porcentajes de venta, porque los productos muy especializados de alta calidad suelen ser más resistentes en comparación con los ordinarios. Nuestra empresa ha aumentado las ventas entre un 20 %-25 % en los últimos ocho años».

Campañas de concienciación en apoyo de la venta directa

Mimmo Facchini es el propietario de Facchini Pesca, una pequeña empresa pesquera que promueve la venta directa a través de un sitio web (Fish all days) y una página de Facebook.

En los últimos dos años la empresa de Mimmo ha logrado realizar entre el 30 %-35 % de su venta de pescado a través de la comercialización directa, llegando a los consumidores de forma individual o en pequeños grupos de compra (normalmente de personas que viven en el mismo edificio).

«La contribución clave del FLAG y del GAL ha sido la información exhaustiva e innovadora y la campaña de concienciación que se organizó por primera vez para los pescadores de Apulia y contó con la participación de consumidores, el público en general y responsables políticos. De esta forma se logró una mayor visibilidad de nuestro sector y de su potencial para los mercados locales y regionales. Gracias a esta campaña, por primera vez los pescadores sintieron que los responsables políticos tenían en cuenta sus necesidades».

Recibió un premio de la Red Europea de Zonas de Pesca (FARNET) como ejemplo a la «Mejor práctica europea» en marzo de 2015. Asimismo, la empresa de Mimmo es la primera, y única hasta ahora, en Italia reconocida por el plan de calidad internacional «Friend of the Sea». Mimmo planifica concienzudamente cada movimiento de las operaciones de su empresa tras realizar la debida evaluación de las cuestiones en juego.

En el futuro Mimmo pretende ampliar la venta directa de pescado fresco fuera de la región: ya ha comenzado a realizar pruebas en ciudades como Milán, Roma y Asti. Otra importante mejora consistiría en el establecimiento de un grupo local de pescadores para crear una pequeña planta de limpieza capaz de preparar pescado envasado listo para consumir y venderlo a escala regional e interregional.

RESULTADOS Y CONCLUSIONES CLAVE

Synergies blossomed in a rather virtuous circle, anticipating an important feature of the new programming period: the complementary and combined use of two Las sinergias florecieron en un círculo virtuoso anticipando una importante característica del nuevo periodo de programación: el uso complementario y combinado de dos Fondos Estructurales (el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER) y el Fondo Europeo Marítimo y de Pesca (FEMP)) dentro de un enfoque de financiación múltiple.

Gracias a la promoción conjunta de la venta directa, muchos productores de ambos sectores tienden actualmente a vender sus productos con mayor facilidad; un pescador afirmó que ha abandonado completamente la venta de pescado a los intermediarios habituales.

Asimismo, muchos productores han comenzado a tener más iniciativa en la propuesta de nuevas ideas y medidas en el contexto de la estrategia general de la región. Varias explotaciones agrícolas e industrias pesqueras incluso han comenzado a colaborar de forma espontánea comprándose y vendiéndose productos mutuamente.

Los socios del proyecto identifican las siguientes cuestiones como conclusiones clave que pueden ser de ayuda a otras personas: compartir estrategias y objetivos de la forma más temprana y abierta posible, garantizar un diálogo abierto y responsable con las partes interesadas y fomentar el entendimiento por parte de las partes interesadas del hecho de que los GAL y los FLAG representan ante todo a la población de un territorio.

«Solo hay una cosa que lamentar: podíamos haber empezado a aunar fuerzas antes...»

Angelo Farinola
Director, FLAG Terre di Mare

© LAG Ponte Lama

La venta directa por parte de productores permite realizar ventas mejores y conseguir márgenes mayores.

ENTREVISTAS

Armonización de la cooperación de LEADER entre los PDR

Lucía Martínez

Unidad de apoyo de la Red rural nacional española

Lucía Martínez forma parte del equipo de la unidad de apoyo de la Red rural nacional española dedicada a ayudar a las comunidades autónomas en el intercambio de información y la armonización de procesos administrativos que permitan un mayor número de proyectos de cooperación entre territorios.

¿Cómo ayuda la unidad de apoyo a la red a la cooperación de LEADER en España?

Existe una disposición natural a desarrollar cooperación en el marco de LEADER entre las regiones españolas, especialmente en las zonas que tienen desafíos u oportunidades similares. El reto pues es conectar los GAL con los mismos intereses temáticos para facilitar la planificación de posibles proyectos de cooperación.

Para ello hemos creado una herramienta en línea de búsqueda de socios en el sitio web de la unidad de apoyo. Asimismo, organizamos visitas en grupo a las zonas de los GAL para realizar intercambios sobre experiencias y proyectos relacionados con temas específicos.

Además, cada año organizamos un acto nacional sobre LEADER. En 2015 el acto se centró en propuestas de proyectos de cooperación y esperamos que de ahí nazcan muchos proyectos.

¿Cuáles son los principales obstáculos para la cooperación entre regiones?

El mayor reto de la cooperación interregional bajo LEADER en España radica en las diferentes normas, criterios de selección, presupuestos, organización de convocatorias y división de responsabilidades (entre la autoridad gestora y los GAL) establecidas para la gestión de la submedida de cooperación de LEADER (19.3) de los diferentes programas de desarrollo rural.

Este reto, incluso aunque sea solucionable, puede provocar obstáculos tales como diferentes plazos de convocatoria para proyectos entre regiones, diferencias en presupuestos que impiden la distribución justa de los costes y gastos entre los socios y distintos criterios de selección que pueden impedir la aprobación de un proyecto en uno de los territorios previstos.

¿Qué están haciendo para superar estos obstáculos?

La unidad de apoyo creó un grupo de trabajo específico sobre cooperación en LEADER con el objetivo de coordinar a las autoridades gestoras de las distintas regiones con respecto a la submedida 19.3 a fin de armonizar normativas y mejorar las posibilidades de proyectos de cooperación interregional.

Celebramos la primera reunión del grupo de trabajo en noviembre de 2015 con la participación de 11 expertos que gestionan la cooperación en LEADER de los distintos PDR y representantes de dos redes de GAL nacionales. Se centró en confirmar los principales retos y explorar posibles soluciones.

Por ejemplo, el grupo propuso la creación de un modelo de solicitud común y armonizado. Asimismo, esperamos desarrollar un borrador de directrices sobre el funcionamiento de

© Spanish NSU

Existe una importante inclinación a la cooperación en LEADER entre las regiones españolas.

la cooperación de LEADER entre las regiones españolas.

La unidad de apoyo tiene una importante función que desempeñar. Como primer paso, hemos propuesto aumentar y mejorar el intercambio de información entre regiones sobre distintos aspectos de la cooperación de LEADER, tales como los plazos y fechas límites de solicitud en las distintas regiones, los distintos criterios de selección utilizados y las listas de costes no subvencionables.

¿Qué esperan con respecto al futuro de la cooperación entre regiones españolas?

Esperamos que durante este periodo se cree una red de interacciones entre los GAL, aunque también entre expertos de las distintas autoridades gestoras regionales. Esto ayudará a aumentar la confianza tanto en la gestión como en los resultados de la cooperación bajo la estrategia LEADER entre todas las partes interesadas.

En última instancia, debería impulsar el desarrollo de proyectos de cooperación interregionales en beneficio de la población rural de España.

Alistair Prior

Unidad de apoyo de la Red Rural Escocesa

Alistair Prior es director de la unidad de apoyo a la red y del equipo de comunidades rurales de la Red Rural Nacional escocesa. Ha participado de forma activa en los debates con homólogos de Inglaterra, Irlanda del Norte, Gales e Irlanda para entablar relaciones y desarrollar procesos armonizados que faciliten la cooperación de LEADER entre los PDR.

¿Cuáles son los principales motivos para apoyar la cooperación transnacional bajo LEADER?

¡Buena pregunta! Recientemente (el 12 de marzo de 2016) mantuvimos una reunión sobre cooperación orientada a la acción (pro-action café) como parte del congreso anual de LEADER donde los delegados intercambiaron numerosas anécdotas sobre experiencias de cooperación pasadas con socios de Suecia, Polonia, Irlanda y Eslovenia.

La gente estaba visiblemente entusiasmada por las oportunidades que ofrece la cooperación de LEADER para las zonas de sus GAL. Todo con el que hablé estaba de acuerdo en que el aprovechamiento de la diversidad de la Europa rural mediante la cooperación era absolutamente esencial para ayudar a las estrategias de desarrollo local a desarrollar todo su potencial. También se reflexionó sobre la interconexión constante más allá de la duración de la acción financiada por la estrategia LEADER.

Del debate mantenido pude percibir que existe un anhelo por que las ideas se transformen en proyectos transnacionales. Nuestra función como unidad de apoyo a la red es ayudar a que esto se produzca. Nuestra misión es «Conectar la Escocia rural», aunque ello signifique desempeñar una función que vaya más allá.

¿Qué pueden hacer las autoridades para facilitar la cooperación de los GAL a través de las fronteras?

La experiencia de Escocia en el periodo 2007-2013 indicaba que los GAL no estaban dispuestos a promover ni apoyar la cooperación debido a que la carga

administrativa era demasiado alta. Simplemente era demasiado difícil, con apenas ayuda o ninguna en absoluto.

El primer paso crítico para nosotros en el programa 2014-2020 fue, por tanto, aprender de las experiencias pasadas. Queríamos desarrollar sistemas y apoyo para garantizar que la experiencia de cooperación de los GAL fuese más positiva.

Creamos un grupo de trabajo con los GAL para analizar las necesidades. Las conclusiones de este grupo sirvieron para diseñar el nuevo sistema de TI para LEADER en Escocia, que consistía en:

- Un marco de cooperación en LEADER que establece nuestras respectivas funciones y responsabilidades (GAL, unidad de apoyo, autoridad gestora);
- Un informe resumido para los GAL donde se establecen las características de la cooperación;
- Un modelo de acuerdo de cooperación entre los GAL de Escocia; y
- Un modelo de acuerdo de cooperación del Reino Unido y Transnacional.

¿Por qué comenzaron a considerar la armonización con otros PDR del Reino Unido e Irlanda?

La armonización de nuestros enfoques era algo obvio para todos nosotros: compartimos idioma y fronteras y también tenemos estrechos vínculos culturales, sociales y económicos.

Una cuestión importante para LEADER es que desde 2011 hemos invertido gran cantidad de tiempo como unidades de apoyo y autoridades gestoras para crear buenas relaciones de trabajo, lo que significa que ya existía disposición cuando comenzamos a considerar la cuestión seriamente en 2015.

¿Qué avance han logrado realizar hasta ahora?

Las unidades de apoyo y las autoridades gestoras de los cuatro países tuvieron una reunión en persona en Birmingham (Inglaterra) a finales de 2015 para estudiar la mejor forma de ayudar a la cooperación bajo LEADER. Entendimos la necesidad de reconocer las diferencias, así como las coincidencias de nuestros enfoques. No se trataba de introducir un sistema uniforme para todos. La palabra clave para todos nosotros era **«armonización»**.

Asimismo, reconocimos la necesidad de ser proactivos en lo que respecta a las ideas implicadas y garantizar que nosotros (unidades de apoyo, GAL y autoridades gestoras) **analizáramos las ideas de proyecto** antes de ofrecer ayuda preparatoria a los GAL de los distintos países.

Acordamos que la ayuda preparatoria para desarrollar la idea de cooperación debía financiarse al 100 % en todas las jurisdicciones con un **formulario de solicitud de ayuda preparatoria común**.

También acordamos continuar con el **intercambio de información** tras la fase de ayuda preparatoria mediante un modelo acordado común que nos permitiera comparar y contrastar elementos de los proyectos de cada territorio y buscar oportunidades en la medida de lo posible para armonizar los enfoques en las distintas jurisdicciones.

Por último consensuamos que **era necesario un modelo común de acuerdo de proyecto transnacional/ interterritorial para Reino Unido e Irlanda**. Desde entonces hemos compartido documentación y acordado reunirnos pronto, una vez establecidas todas las unidades de apoyo, para ultimar nuestro enfoque común.

¿Cuáles son los futuros deseos y aspiraciones para la armonización entre los PDR?

Creo que existe un deseo real de que funcione la cooperación bajo LEADER. Se han puesto en contacto con nosotros otras unidades de apoyo para informarse sobre nuestro enfoque. Al mismo tiempo, estamos absolutamente comprometidos con aprender de otros sobre cómo mejorar con respecto a lo que hemos hecho hasta ahora.

Pero también me maravillo de las oportunidades de cooperación que quedan por aprovechar en otras partes de los PDR. He estado colaborando con compañeros de la autoridad gestora sobre varios aspectos de la medida 16, con respecto a lo que me pregunto cuál es la mejor forma en la que podemos aplicar los principios de la cooperación bajo LEADER a estas acciones. Creo que ahí hay un enorme potencial...

© Welsh NSU

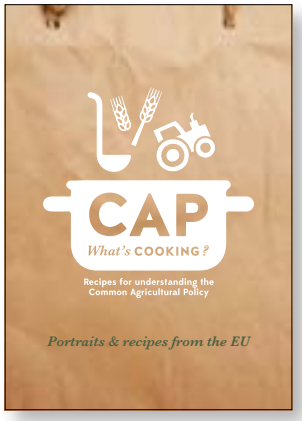
Las unidades de apoyo y autoridades gestoras del Reino Unido e Irlanda han invertido tiempo en crear buenas relaciones de trabajo.

Libros y publicaciones

CAP – What's cooking?

Recipes for Understanding the Common Agricultural Policy

Groupe de Bruges, SFYN, CEJA



El libro describe las principales características de la Política Agrícola Común (PAC) ilustrándolas mediante casos prácticos de varios Estados miembros de la UE y presentándolas de forma fácilmente «digeribles» para un público amplio.

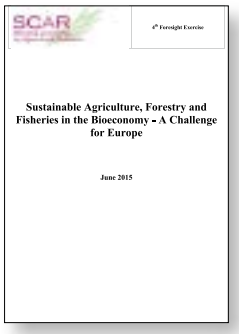
La publicación ofrece un resumen de la PAC en el periodo de programación 2014-2020 y, además, explica cuestiones en torno a: cadenas de distribución cortas; agricultura ecológica; ecología; innovación; pequeños agricultores; biodiversidad; transferencia de conocimientos; y jóvenes agricultores. Cada uno de estos aspectos se explica de forma muy descriptiva mediante un ejemplo de práctica positiva de un Estado miembro de la UE para demostrar formas de hacer la agricultura más sostenible y competitiva.

El libro recoge opiniones de expertos en la PAC y de partes interesadas sobre la nueva política y su ejecución.

Sustainable Agriculture, Forestry and Fisheries in the Bioeconomy: A Challenge for Europe

Comité permanente de investigación agrícola (CPIA)

La publicación explora el estado de la bioeconomía y los principios que conducen a una bioeconomía sostenible en Europa. Examina de forma específica lo que significa la bioeconomía para los sectores primarios y pretende identificar posibles retos para la producción, así como las implicaciones para futuras agendas políticas.



El actual marco político europeo para la bioeconomía aborda diversas áreas políticas, tales como la Política Agrícola Común, así como multitud de reglamentos y estrategias sobre silvicultura, pesca, energía renovable, clima y economía circular. En la publicación se reflexiona sobre todos estos ámbitos y se recomienda la realización de labores de investigación en apoyo de la bioeconomía y el logro de multitud de objetivos de seguridad alimentaria, cuidado medioambiental, independencia energética, mitigación del cambio climático y adaptación a este y creación de empleo.

Revolutionary Solutions for Local Food Systems

AiCARE

La publicación ofrece una visión de conjunto de las prácticas de Europa y del resto del mundo dirigidas a reconectar la agricultura y las cadenas alimentarias con las necesidades sociales.

Se considera que estas iniciativas aportan una «innovación real social». Las medidas están relacionadas con la producción de alimentos e incluyen soluciones tanto técnicas como basadas en la comunidad en ámbitos tales como el medio ambiente, el conocimiento y las necesidades de bienestar.

La publicación destaca la implicación de una amplia gama de partes interesadas, desde agricultores a consumidores, para desarrollar soluciones de producción alimentaria que sean económicamente, medioambientalmente y socialmente sostenibles.

A Strategic Approach to EU Agricultural Research and Innovation

Comisión Europea, DG Agricultura y Desarrollo Rural

La publicación identifica áreas prioritarias para la investigación y la innovación agrícola en la UE y establece los elementos principales para su aplicación efectiva. La estrategia se centra en la producción primaria basada en la tierra, centrada en torno a la agricultura y la silvicultura, y se extiende a cadenas alimentarias y no alimentarias y la economía rural.

El informe resalta la producción primaria sostenible y la mejora de la innovación rural como las prioridades estratégicas principales para la investigación en la UE.

En él también se esbozan cuestiones transversales tales como: el uso de tecnologías de la información y de las comunicaciones (TIC); las ciencias e infraestructuras habilitantes; y la creación de valor a partir de la investigación socioeconómica. Por último, identifica factores clave que permiten lograr los objetivos de la estrategia de investigación.

Climate Action Now

Summary for Policymakers 2015

Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático

La publicación identifica políticas, iniciativas y acciones que constituyen prácticas positivas que pueden ser reproducidas a escala mundial para lograr una mitigación del cambio climático en el periodo previo a 2020.

Examina el potencial de ámbitos tales como el uso del suelo, las energías renovables, la eficiencia energética y el transporte para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, así como la posibilidad de intensificar y adaptar las soluciones a las circunstancias nacionales de cada país. Uno de los capítulos está dedicado a las oportunidades de mitigación de bajo coste en agricultura, silvicultura y otros usos del suelo, e incluye ejemplos de buenas prácticas a escala nacional e internacional.

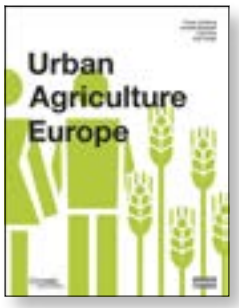
La publicación hace un gran hincapié en el potencial de las iniciativas de cooperación internacional para fomentar una actuación sostenible para luchar contra el cambio climático.

ISBN 978-92-9219-163-4

Urban Agriculture Europe

Editorial JOVIS

El libro explora prácticas de agricultura urbana de toda Europa que contribuyen a un desarrollo de las ciudades sostenible y resistente y a la creación y mantenimiento de paisajes urbanos multifuncionales.



Considerada «la primera publicación interdisciplinar exhaustiva sobre agricultura urbana en Europa», ofrece una visión de conjunto de formas tanto tradicionales como innovadoras teniendo en cuenta aspectos sociales, económicos, ecológicos y de planificación espacial.

El libro contiene un examen de la función de la Política Agrícola Común (PAC), así como el papel y las necesidades de los ciudadanos y de las partes interesadas relevantes en la agricultura urbana. Recoge declaraciones de las partes implicadas, así como orientación para ciudades y regiones.

ISBN 978-3-86859-371-6

PUBLICACIONES DE LA REDR

Lea las diversas publicaciones de la Red Europea de Desarrollo Rural (REDR) y manténgase informado sobre las últimas noticias, opiniones y avances en materia de desarrollo rural en Europa.

Estas publicaciones están disponibles en la sección «Publicaciones» de https://enrd.ec.europa.eu; también puede suscribirse por correo electrónico dirigiéndose a subscribe@enrd.eu. Para obtener más información, diríjase a info@enrd.eu.

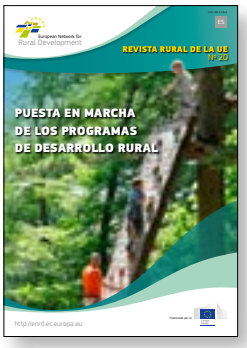
REVISTA RURAL DE LA UE

La Revista Rural de la UE es la principal publicación temática de la REDR. Presenta los últimos conocimientos y noticias sobre un tema concreto, pertinente para el desarrollo rural en Europa. Los temas abarcan desde el emprendimiento rural y la calidad alimentaria hasta el cambio climático y la integración social. Se publica dos veces al año en seis lenguas de la Unión Europea (alemán, español, francés, inglés, italiano y polaco).

Respuestas desde el medio rural a los retos europeos

KF-AJ-15-021-EN-C

Nº 20 – Puesta en marcha de los programas de desarrollo rural



KF-AJ-15-020-ES-C

Nº 19 – Mejora en la participación de las partes interesadas

KF-AJ-15-019-ES-C

FOLLETO DE EJEMPLOS DE PROYECTOS FEADER

La REDR tiene publicaciones que ofrecen ejemplos válidos e interesantes de proyectos financiados por el FEADER. Cada edición destaca ejemplos de proyectos exitosos en torno a un determinado tema de desarrollo rural. Tienen como objetivo exponer los logros del FEADER e inspirar proyectos futuros. Se publican en seis lenguas de la Unión Europea (alemán, español, francés, inglés, italiano y polaco).

Prioridades de desarrollo rural para el periodo 2014-2020

KF-02-15-287-ES-C

Ejemplos de proyectos FEADER 2007-2013

KF-AK-14-001-EN-C

Inclusión social

K3-AK-13-001-ES-C

CÓMO OBTENER LAS PUBLICACIONES DE LA UNIÓN EUROPEA

Publicaciones gratuitas:

- Un único ejemplar:
  A través de EU Bookshop (http://bookshop.europa.eu).
- Varios ejemplares/pósteres/mapas:
  En las representaciones de la Unión Europea (http://ec.europa.eu/represent_es.htm), en las delegaciones en terceros países (http://eeas.europa.eu/delegations/index_es.htm) o contactando con Europe Direct a través de http://europa.eu/europedirect/index_es.htm o del teléfono 00 800 6 7 8 9 10 11 (gratuito en toda la Unión Europea) (*).

(*) Tanto la información como la mayoría de las llamadas (excepto desde algunos operadores, cabinas u hoteles) son gratuitas.

Publicaciones de pago:

- A través de EU Bookshop (http://bookshop.europa.eu).

KF-AN-16-001-ES-N

REDR en línea

Sitio web de la REDR

Visite el sitio web de la REDR https://enrd.ec.europa.eu e infórmese sobre todos los aspectos de la REDR y el desarrollo rural en Europa. Encuentre noticias e información de actualidad sobre la política y los programas de desarrollo rural (PDR) de toda Europa.

Manténgase informado de las últimas publicaciones, trabajos temáticos y actos de la REDR.

Redes sociales de la REDR

Encuentre el canal de redes sociales más apropiado para usted:

Visite la **página de Facebook de la REDR** y encuentre ejemplos de prácticas de desarrollo rural en toda la UE, así como las últimas noticias y tendencias.

Encuentre vídeos sobre desarrollo rural y cuestiones temáticas en el canal **EURural de YouTube**.

Siga la cuenta @ENRD_CP en Twitter y acceda a la última hora sobre política, noticias y eventos de desarrollo rural en la Unión Europea.

Únase al grupo de la REDR en LinkedIn para participar en debates, intercambiar información y conversar sobre la política de desarrollo rural y sus problemas de aplicación.

ENRD Contact Point
Rue de la Loi/Wetstraat, 38 (bte 4)
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 2 801 38 00
info@enrd.eu

Oficina de Publicaciones

https://enrd.ec.europa.eu

European Network for Rural Development